

The Siemens logo is displayed in a white rectangular box in the top left corner of the advertisement. The background of the entire advertisement is a high-contrast, black and white photograph of the interior of a Siemens front-loading washing machine. The drum is visible, showing its metallic surface with numerous raised, teardrop-shaped perforations. A white, perforated detergent dispenser is mounted on the upper right side of the drum. Several pieces of light-colored laundry, including what appears to be a towel and some fabric, are draped over the bottom of the drum. The lighting is dramatic, with bright highlights on the rim of the door and the laundry, and deep shadows within the drum.

SIEMENS

Vaskemaskine

WI14W541EU

da Betjenings- og installationsvejledning



Register your product on My Siemens and discover
exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

Indholdsfortegnelse

1 Sikkerhed.....	4
1.1 Generelle henvisninger	4
1.2 Bestemmelsesmæssig brug	4
1.3 Begrænsning af brugerkreds	4
1.4 Sikker installation	5
1.5 Sikker anvendelse	7
1.6 Sikker rengøring og vedligeholdelse	10
2 Undgåelse af materielle skader	11
3 Miljøbeskyttelse og besparelse	12
3.1 Bortskaffelse af emballage.....	12
3.2 Spar energi og ressourcer	12
3.3 Energisparetilstand.....	12
4 Opstilling og tilslutning	12
4.1 Udpakning af apparat	12
4.2 Leveringsomfang	13
4.3 Krav til opstillingssted	14
4.4 Fjern transportsikringerne	15
4.5 Værktøj til installationen	16
4.6 Indbygning af apparat.....	16
4.7 Tilslutning af apparat.....	21
4.8 Justering af apparatet	22
4.9 Elektrisk tilslutning.....	23
5 Lær apparatet at kende.....	24
5.1 Apparat.....	24
5.2 Sæbeskuffe	25
5.3 Betjeningslementer.....	25
6 Display	26
7 Taster	28
8 Programmer.....	30
9 Tilbehør.....	37
10 Inden den første ibrugtagning	37
10.1 Starte vaskeprogram uden vasketøj	37
11 Vasketøj	38
11.1 Forberedelse af vasketøj.....	38
11.2 Sortering af vasketøj	39
11.3 Tilsmudsningsgrad	39
11.4 Symboler på plejemærkerne.....	39
12 Vaskemidler og plejemidler	40
12.1 Anbefalede vaskemidler.....	40
12.2 Vaskemiddeldosering.....	41
13 Generel betjening.....	41
13.1 Tænde for apparatet	41
13.2 Indstilling af program	42
13.3 Tilpasning af programindstillinger	42
13.4 Vasketøj, ilægning	42
13.5 Isætning af doseringsindsats til flydende vaskemidler.....	42
13.6 Anvendelse af doseringsindsats til flydende vaskemidler	43
13.7 Påfyldning af vaskemidler og plejemidler	43
13.8 Start af program	44
13.9 Tilpasning af Færdig om-tid inden programstart.....	44
13.10 Iblødsætning af vasketøj	44
13.11 Efterfyldning af vasketøj	44
13.12 Afbryde program	44
13.13 Fortsætte program ved skyllestop.....	45
13.14 Tage vasketøj ud	45
13.15 Slukning af apparat	45

14 Børnesikring.....	45
14.1 Aktivering af børnesikring	45
14.2 Deaktivering af børnesikring	46
15 Grundindstillinger.....	47
15.1 Oversigt over grundindstillingerne.....	47
15.2 Ændre grundindstillinger	48
16 Rengøring og pleje.....	48
16.1 Tips om pleje af apparatet	48
16.2 Tromlerengøring	48
16.3 Rengøring af sæbeskuffe	48
16.4 Afkalkning.....	49
16.5 Rengøring af pumpe	50
16.6 Rense afløbsslange på vandlås	52
16.7 Rense filter i vandtilløb	53
17 Afhjælpning af fejl.....	54
18 Transport, opbevaring og bortskaffelse.....	62
18.1 Demontering af apparat	62
18.2 Anbringe transportsikringer....	62
18.3 Ibrugtagning af apparatet igen.....	63
18.4 Bortskaffelse af udtjent apparat	63
19 Kundeservice	64
19.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.).....	64
19.2 AQUA-STOP-garanti	64
20 Forbrugsværdier	66
21 Tekniske data	67



1 Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

1.1 Generelle henvisninger



- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Anvend kun apparatet:

- til at vaske tekstiler, der tåler maskinvask, og uld, der tåler håndvask, iht. vaskeetiketten.
- med postevand og vaske- samt plejemidler, der fås i normal handel, og som er egnet til vaskemaskine.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 4000 m over havets overflade.

1.3 Begrænsning af brugerkreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

Børn, som er under 3 år, og husdyr skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet.

1.4 Sikker installation

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved installationen af apparatet.

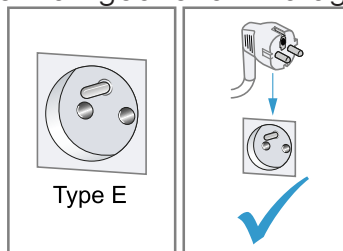
⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte installationer er farlige.

- ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt. Installationen skal have et tilstrækkeligt stort ledningstværsnit.
- ▶ Hvis der anvendes et HFI-relæ, så brug kun en type med dette mærke .
- ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktnordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
- ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

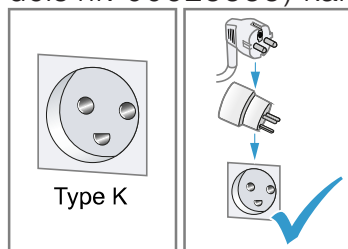
Brug af apparatet uden jording er farligt.

- ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med



en stikkontakt type E.

- ▶ Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservodels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.

- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder eller varme apparatdele.
- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med skarpe spidser eller kanter.
- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig knækkes, klemmes eller ændres.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke godkendte adaptere er farligt.

- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, så kontakt kundeservice.
- ▶ Brug kun adaptere godkendt af producenten.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Apparatets høje vægt kan medføre skader ved løft.

- ▶ Løft ikke apparatet alene.

Hvis apparatet bliver opstillet ukorrekt i en tørre-/vaskesøjle, kan det øverste apparat falde ned.

- ▶ Tørretumbleren må udelukkende placeres ovenpå en vaskemaskine ved hjælp af montagesættet fra tørretumblerens producent. Andre opstillingsmåder er ikke tilladt.
- ▶ Anbring ikke apparatet i en vaske-/tørresøjle, hvis tørretumblerens producent ikke kan levere et egnet montagesæt.

- ▶ Apparater fra forskellige producenter og/eller med forskellig dybde eller bredde må ikke opstilles i en vaske-/tørresøjle.
- ▶ Vaske-/tørresøjler må ikke opstilles på en sokkel, fordi apparaterne kan vælte.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

Under driften kan apparatet vibrere eller bevæge sig.

- ▶ Opstil apparatet på et rent, plant og fast underlag.
- ▶ Indjuster apparatet ved hjælp af maskinfødderne og et vaterpas. Der er fare for snubling, hvis slanger og nettilslutningsledninger forlægges ukorrekt.
- ▶ Slang og nettilslutningsledninger skal føres, så der ikke er fare for snubling.

Hvis apparatet flyttes ved hjælp af fremspringende dele, som f.eks. lugen, kan disse dele brække af.

- ▶ Flyt ikke apparatet ved hjælp af fremspringende dele.

⚠ PAS PÅ! – Fare for snitsår!

Berøring af skarpe kanter kan forårsage snitsår.

- ▶ Rør ikke ved apparatets skarpe kanter.
- ▶ Brug beskyttelseshandsker ved installation og transport af apparatet.

1.5 Sikker anvendelse

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.

- ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.
- ▶ Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.

- ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, og luk for vandhanen.
- ▶ Kontakt kundeservice. → Side 64
- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- ▶ Anvend kun apparatet i lukkede rum.
- ▶ Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
- ▶ Brug ikke damprenser, højtryksrenser, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for sundhedsskader!

Børn kan spærre sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.

- ▶ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med smådele.

⚠ ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Vaskemidler og plejemidler kan føre til forgiftning, hvis de synkes/spises.

- ▶ Søg læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet indtaget.
- ▶ Opbevar vaskemidler og plejemidler utilgængeligt for børn.

⚠ ADVARSEL – Eksplosionsfare!

Det kan medføre en eksplosion i apparatet, hvis tøjet er blevet forbehandlet med rensemidler med indhold af opløsningsmidler.

- ▶ Skyl forbehandlet tøj grundigt med vand inden tørringen.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

Hvis personer står på apparatet eller klatrer op på det, kan afdækningspladen knække.

- ▶ Stå ikke på apparatet.

Hvis personer sætter sig på den åbne luge, eller støtter sig til den, kan apparatet vælte.

- ▶ Personer må ikke sidde på lugen eller støtte sig til den.
- ▶ Sæt ikke genstande på lugen.

Hvis hænderne stikkes ind i den roterende tromle, kan det medføre tilskadekomst.

- ▶ Vent til tromlen står helt stille, før hænderne stikkes ind i tromlen.

⚠ PAS PÅ! – Fare for forbrænding!

Glasset i lugen bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.

- ▶ Rør ikke ved lugen, når den er varm.
- ▶ Hold børn på afstand af lugen, når den er varm.

⚠ PAS PÅ! – Fare for skoldning!

Vaskevandet bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.

- ▶ Rør ikke ved det varme vaskevand.

⚠ PAS PÅ! – Fare for kemisk forbrænding!

Når sæbeskuffen åbnes, kan der sprøjte vaske- og plejemidler ud af apparatet. Kontakt med øjne eller hud kan medføre irritation.

- ▶ Skyl øjne eller hud grundigt, hvis de kommer i kontakt med vaskemidler/plejemidler.
- ▶ Søg læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet indtaget.
- ▶ Opbevar vaskemidler og plejemidler utilgængeligt for børn.

1.6 Sikker rengøring og vedligeholdelse

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare. Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.
- ▶ Brug ikke damprenser, højtryksrenser, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Anvendelse af uoriginale reservedele og uoriginalt tilbehør er farligt.

- ▶ Anvend kun originale reservedele og originalt tilbehør fra producenten.

ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Anvendelse af opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler kan danne giftige dampe.

- ▶ Der må ikke benyttes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

2 Undgåelse af materielle skader

Overhold anvisningerne for at undgå materielle skader og skader på apparatet.

BEMÆRK!

Fejldosering af skyllemidler, vaske-midler, plejemidler og rengøringsmidler kan forringe apparatets funktion.

- Følg producenternes doseringsanbefalinger.

Overskridelse af den maksimale tøj-mængde forringer apparatets funktion.

- Overhold den maksimale tøj-mængde → *Side 30* for alle programmer, og overskrid den ikke.

Apparatet skal være sikret med transportsikringer under transport. Det kan medføre materielle skader og beskadigelse af apparatet, hvis transportsikringerne ikke fjernes.

- Fjern alle transportsikringer helt, inden apparatet tages i brug første gang, og opbevar dem.
- Monter altid samtlige transportsikringer for at undgå transport-skader.

Forkert tilslutning af vandtilløbsslangen kan medføre materielle skader.

- Forskrningerne på vandtilløbet skal spændes til med hånden.
- Tilslut så vidt muligt vandtilløbsslangen direkte på vandhanen uden ekstra forbindelselementer som adaptere, forlængere, ventiler eller lignende.
- Sørg for, at ventilhuset på vandtilløbsslangen bliver monteret, så det ikke berører omgivelserne og ikke udsættes for kraftpåvirkninger.
- Vær opmærksom på, at vandhanens indvendige diameter som minimum skal være 17 mm.

- Vær opmærksom på, at gevindet på tilslutningen til vandhanen som minimum skal være 10 mm langt. Et for lavt eller for højt vandtryk kan påvirke apparatets funktion.

- Sørg for, at vandtrykket i vandforsyningsanlægget er mindst 100 kPa (1 bar) og maks. 1000 kPa (10 bar).
- Hvis vandtrykket overskrider den angivne maksimumværdi, skal der installeres en trykreduktionsventil mellem drikkevandstilslutningen og apparatets slangesæt.
- Apparatet må ikke tilsluttes til blandingsbatteriet på en trykløst varmtvandsanlæg.

Ændrede eller beskadigede vandslanger kan medføre skader på ting og apparatet.

- Vandslanger må aldrig knækkes, klemmes, ændres eller skæres igennem.
- Brug kun de medfølgende vandslanger eller originale slanger som erstatning.
- Genanvend aldrig brugte vandslanger.

Drift af apparatet med snavset eller for varmt vand kan medføre materielle skader.

- Apparatet må udelukkende anvendes med koldt ledningsvand.

Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- Brug ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.
- Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringsssvampe.
- Apparatet må kun rengøres med vand og en blød fugtig klud.
- Fjern rester af vaskemidler, spray og lignende med det samme.

3 Miljøbeskyttelse og besparelse

3.1 Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

3.2 Spar energi og ressourcer

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm og vand.

Anvend programmer med lave temperaturer og længere vasketider, og udnyt den maksimale tøjmenge
→ *Side 30*.

- ✓ Ved sådanne programmer er både vandforbrug og energiforbruget mest effektivt.

Doser → *Side 41* vaskemidlerne svarende til vasketøjet tilsmudsningsgrad.

- ✓ Ved let til normal tilsmudsning er en mindre vaskemiddelmængde tilstrækkelig. Overhold producentens anbefaling af vaskemiddelmængde.

Reducer vasketemperaturen ved let og normalt snavset vasketøj.

- ✓ Ved lavere temperaturer forbruger apparatet mindre energi. Ved let til normal tilsmudsning er lavere vasketemperaturer end angivet på plejeetiketten også tilstrækkelige.

Indstil den maksimale centrifugeringshastighed, hvis tøjet efterfølgende skal tørres i en tørretumbler.

- ✓ Det reducerer varigheden af tørringen og sænker energiforbruget, når vasketøjet er mindre fugtigt. Med en højere centrifugeringshastighed reduceres restfugtigheden i vasketøjet, mens støjen fra centrifugeringen forøges.

Vask vasketøjet uden forvask.

- ✓ Vask med forvask forlænger programvarigheden og forøger energiforbruget og vandforbruget.

Apparatet er udstyret med en funktion til mængdeautomatik.

- ✓ Mængdeautomatikken tilpasser vandforbrug og programvarighed optimalt til tekstiltypen og mængden af vasketøj.

3.3 Energisparetilstand

Hvis apparatet ikke betjenes i længe tid, skifter det automatisk til energisparetilstand. Alle indikatorlamper slukkes, og **Start/Reload** blinker. Energisparetilstanden bliver afsluttet, når apparatet betjenes igen, f.eks. hvis lugen åbnes eller lukkes.

4 Opstilling og tilslutning

4.1 Udpakning af apparat

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → *Side 4* og Undgåelse af materielle skader → *Side 11* følges.

BEMÆRK!

Genstande inde i tromlen, som ikke hører med til apparatets drift, kan medføre materielle skader og skader på apparatet.

- Fjern disse genstande og det leverede tilbehør fra tromlen, inden apparatet tages i brug.
1. Fjern alt emballagemateriale og alle beskyttelsesafdækninger fra apparatet.

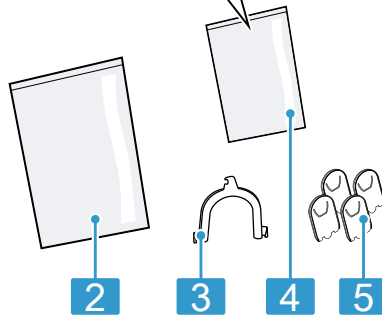
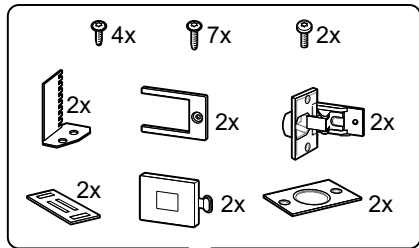
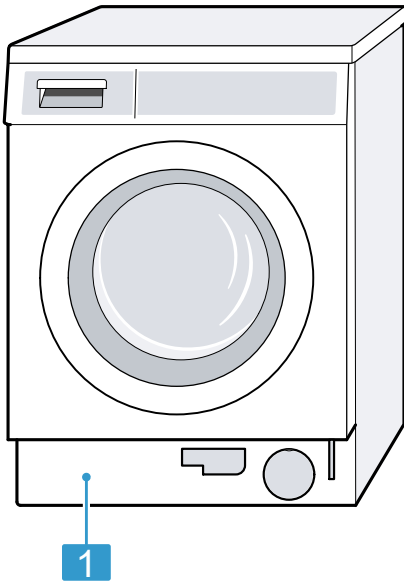
Læs oplysningerne vedr. miljøvenlig bortskaffelse af emballagematerialet her

→ "Bortskaffelse af emballage", Side 12.

2. Kontroller, om apparatet har synlige skader.
3. Åbn lugen.
→ "Generel betjening", Side 41
4. Tag tilbehøret ud af tromlen.
5. Luk lugen.

4.2 Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transportskader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.



1 Vaskemaskine

2 Medfølgende dokumentation

3 Rørbøjning til fiksering af afløbsslange

4 Dele til montage

5 Afdækningskapper

4.3 Krav til opstillingssted

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Apparatet indeholder spændingsførende dele. Det er farligt at berøre spændingsførende dele.

- Brug ikke apparatet uden afdækningsplade.

⚠ ADVARSEL

Fare for tilskadekomst!

Når apparatet er placeret på en sokkel, kan det vælte under driften.

- Fastgør altid apparatets fødder med producentens monteringsbeslag → Side 37, inden det tages i brug på en sokkel.

BEMÆRK!

Hvis apparatet er opstillet på steder med frostfare eller i det fri, kan frostet restvand beskadige apparatet, og frosne slanger kan revne eller springe.

- Apparatet må ikke opstilles og anvendes på steder med frostfare eller i det fri.

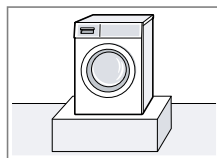
Der er blevet udført en funktionstest af apparatet, inden det forlod fabriken, og det kan derfor indeholde restvand. Dette restvand kan løbe ud, hvis apparatet hælder med mere end 40°.

- Vip apparatet til siden med forsigtighed.

Opstillingssted

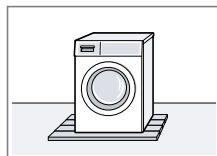
Krav

Opstilling på en sokkel



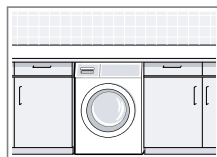
Fastgør apparatet med monteringsbeslag → Side 37.

Opstilling på et træbjælkeloft



Stil apparatet på en vandbestandig træplade, som er skruet fast til gulvet. Træpladen skal være mindst 30 mm tyk.

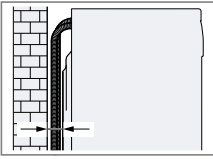
Opstilling under et køkkenbord



- Der kræves en nichebredde på 60 cm.
- Apparatet må kun indbygges under en gennemgående bordplade, som er fast forbundet med de tilstødende skabe.

Bemærk: Anvendelse af glideskinner letter indskydningen af apparatet i nichen.
→ "Tilbehør", Side 37
Fugt glideskinnerne med en blanding af vand og opvaskemiddel, inden apparatet skydes ind i nichen.
Anvend ikke fedtstof eller olie.

Opstillingssted	Krav
Opstilling ved en væg	Slangerne må ikke komme i klemme mellem væggen og apparatet.



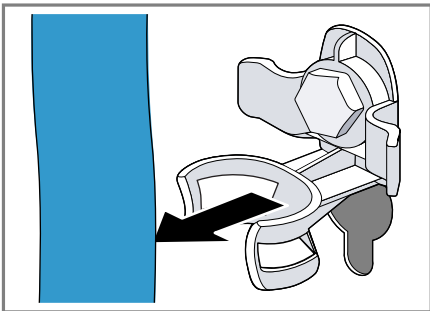
4.4 Fjern transportsikringerne

Apparatet skal være sikret med transportsikringer på bagsiden under transport.

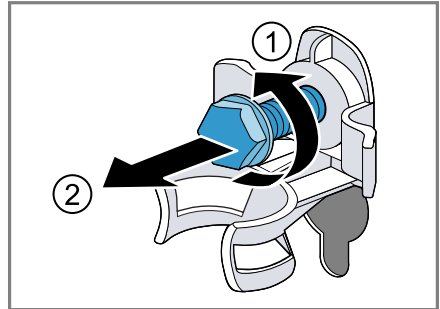
Bemærkninger

- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.
- Opbevar transportsikringer, skruer og muffer til brug ved transport → Side 62 på et senere tidspunkt.

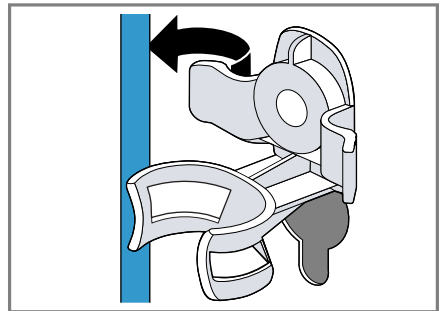
1. Træk slangerne ud af holderne.



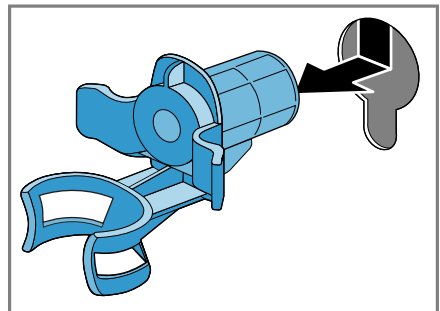
2. Skru alle 4 skruer ud af transportsikringerne med en SW13 skruenøgle ①, og fjern dem ②.



3. Træk nettilslutningsledningen ud af holderen.

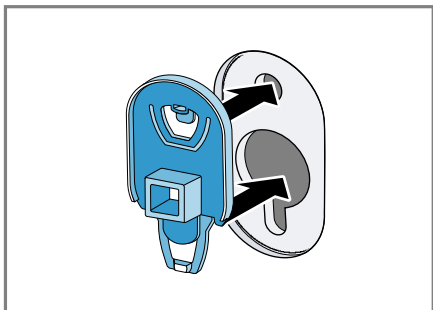


4. Fjern de 4 muffer.

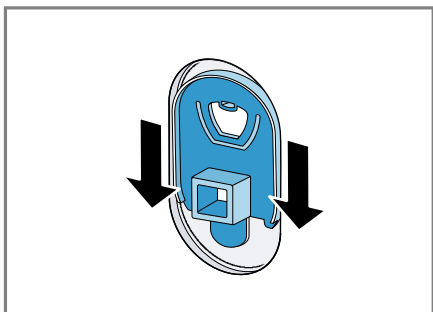


da Opstilling og tilslutning

5. Sæt de 4 afdækningskapper på.



6. Tryk de 4 afdækningskapper ned.



4.5 Værktøj til installationen

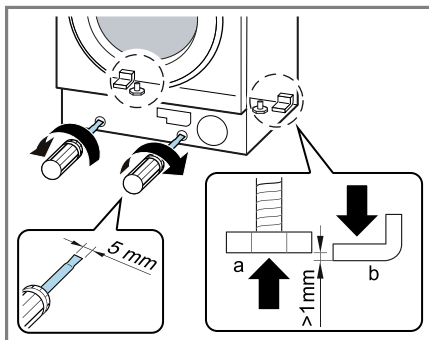
Der skal bruges følgende værktøj til installationen:

- Vatterpas
- Skruenøgle SW 13
- Skruenøgle SW 17
- Forstnerbor Ø 35 mm
- Spiralbor Ø 2 mm
- Skruetrækker

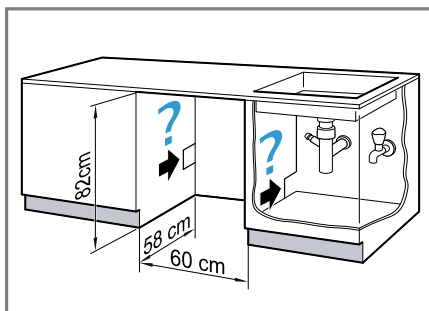
4.6 Indbygning af apparat

Forberede apparat

1. Det er lettere at skyde apparatet ind, hvis de bageste maskinfødder skrues ind, til apparatet står på glideskinne.

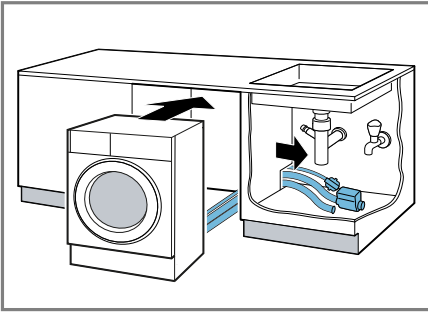


2. Mål indbygningsnichen.

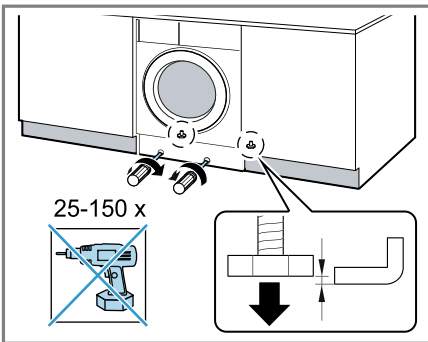


3. Forlæg nettilslutningsledningen samt vandtilløbs- og vandafløbs-slangerne.

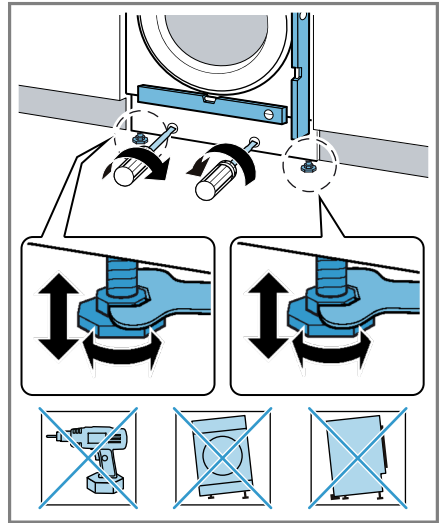
4. Skyd apparatet ind, og træk samtidig nettilslutningsledningen samt vandtilløbs- og vandafløbsslangerne med ind.



5. Tilslutning af tilløbsslange.
→ "Tilslutning af tilløbsslange", Side 21
6. Tilslut af løbsslange.
→ "Tilslutningsmåder for vandafløb", Side 22
7. Skru de bagerste maskinfødder ud.



8. Indjuster apparatet med et vaterpas.
→ "Justering af apparatet", Side 22



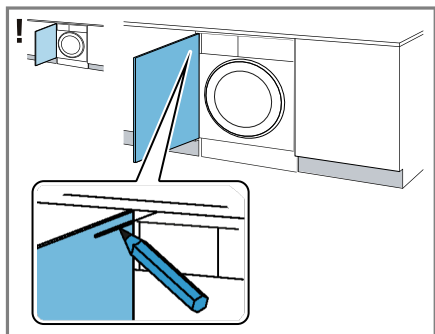
Montage af skabslåge

Bemærk: Metalelementer kan forringe betjeningspanelets funktion. Anbring ikke skabslåger med metalelementer i området ved betjeningspanelet.

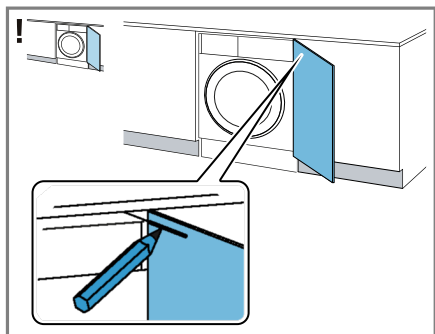
1. Hold skabslågen op foran apparatet i den ønskede højde, og marker apparatets overkant på indersiden af lågen.

–

da Opstilling og tilslutning



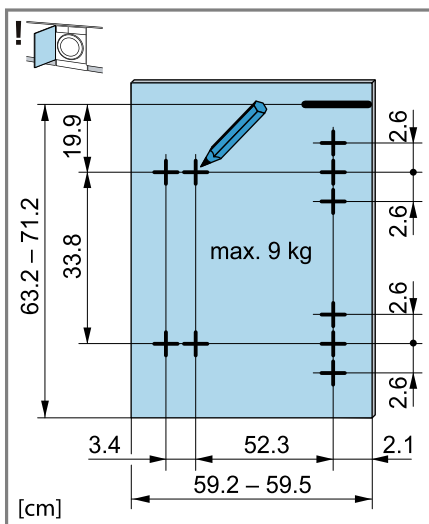
Markering af apparatets overkant ved venstrehængt låge



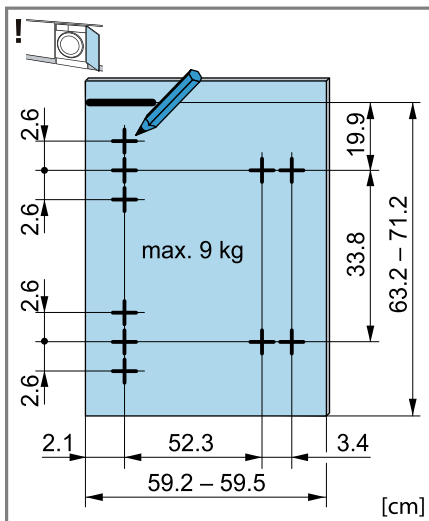
Markering af apparatets overkant ved højrehængt låge

2. Marker på grundlag af markeringen af apparatets overkant på indersiden af lågen borehullerne på følgende måde.

-

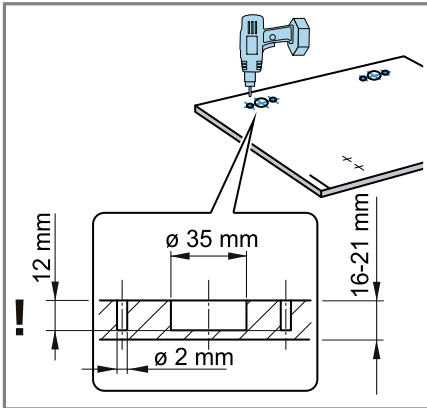


Markering af borehuller ved venstrehængt låge

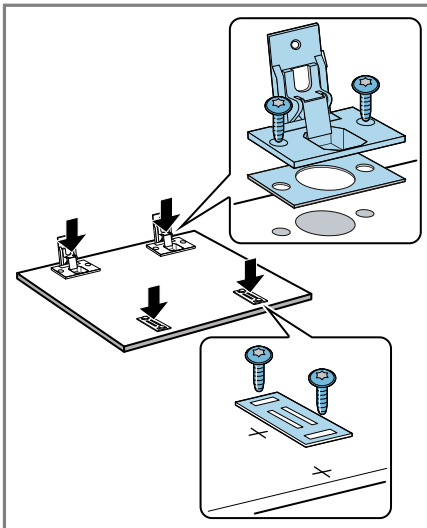


Markering af borehuller ved højrehængt låge

3. Bor hullerne til hængslerne på de markerede steder med et forstnerbor Ø 35 mm. Bor hullerne til skruerne på de markerede steder med et spiralbor Ø 2 mm.

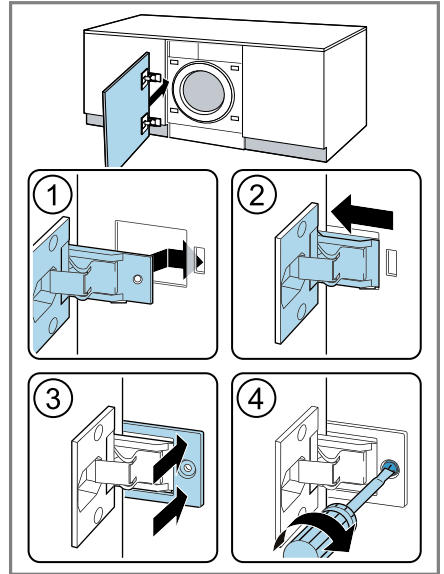


4. Sæt hængslerne ind i hullerne, og skru dem fast.

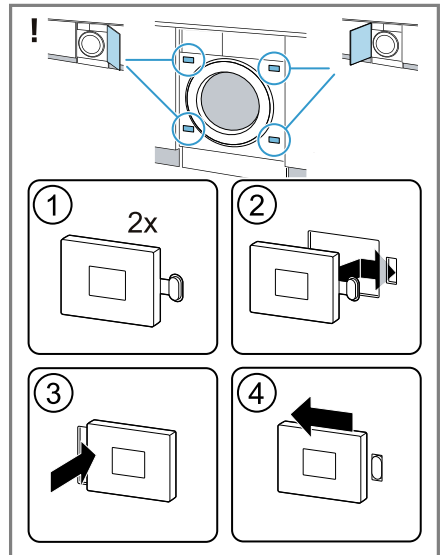


5. Skru magnetlåsenes holdeplader fast.

6. Sæt hængslerne ind i apparatet ① - ②.

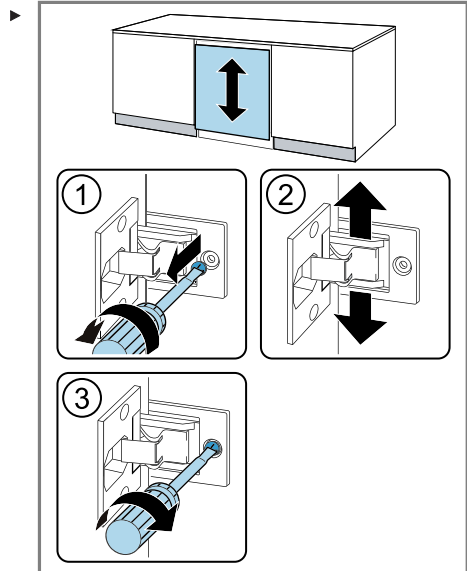


7. Skyd afdækningsskinen ind ③, og skru den på ④.
8. Sæt magnetlåsene på apparatet.

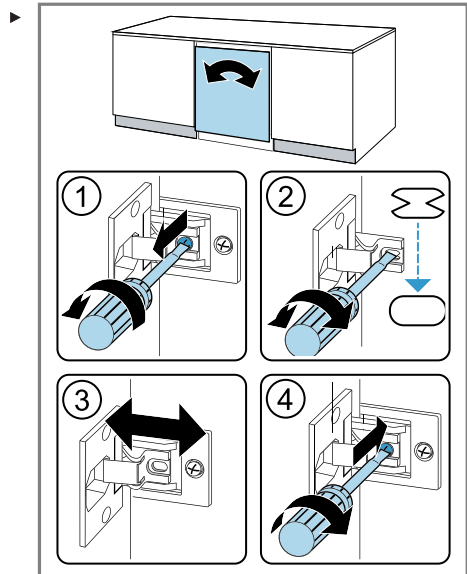


Indjustering af skabslåge

Vertikal indjustering af skabslågen

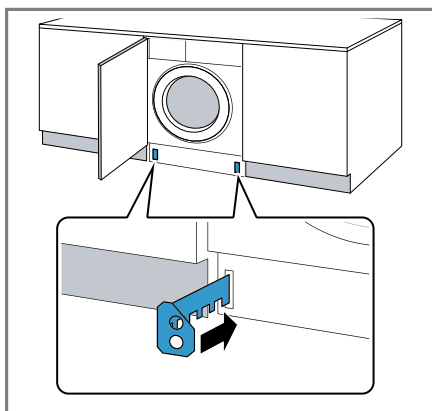


Horisontal indjustering af skabslåge

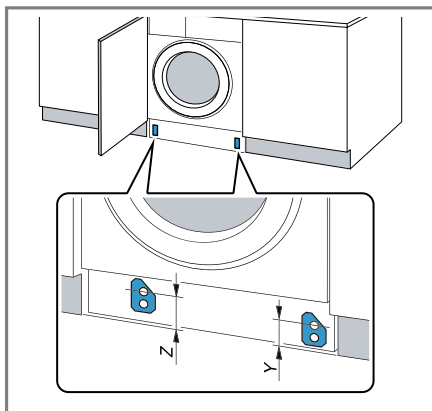


Montage af sokkelpanel

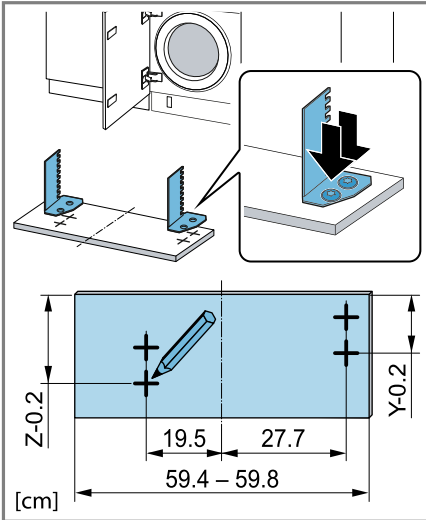
1. Sæt sokkelpanelets afstandsstykker ind.



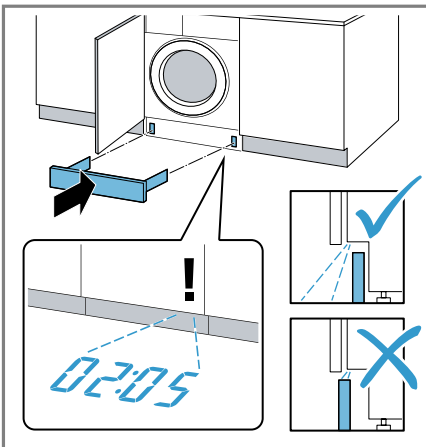
2. Udmål mål Z og mål Y.



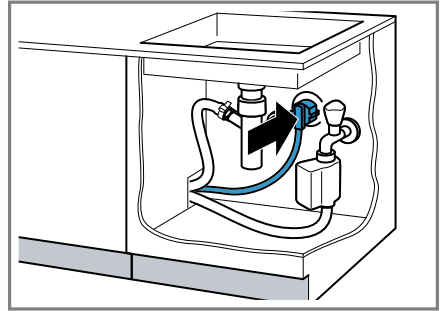
3. Skru afstandsstykkerne på svarende til målene.



4. **Bemærk:** Vær opmærksom på ved anbringelsen af sokkelpanelet, at hvis sokkelpanelet anbringes foran, eller skabslågerne lukker flugtende, er Timelight'et ikke synligt. Monter sokkelpanelet.



5. Tilslut apparatet til strømforsyningsnettet
→ "Elektrisk tilslutning", Side 23.



4.7 Tilslutning af apparat

Tilslutning af tilløbsslange

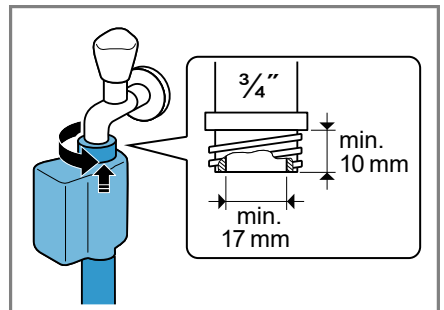
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

⚠ ADVARSEL Fare for elektrisk stød!

Apparatet indeholder spændingsførende dele. Det er farligt at berøre spændingsførende dele.

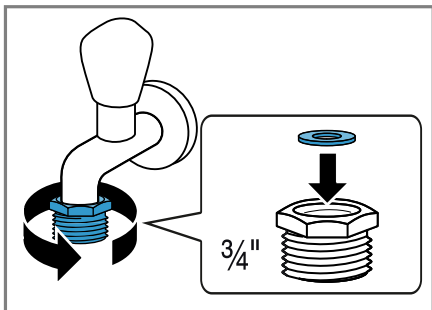
- Dyp ikke den elektriske AquaStop-ventil i vand.

1. Tilslut vandtilløbsslangen til en vandhane (26,4 mm = 3/4").



da Opstilling og tilslutning

2. Ved en 21 mm = 1/2" vandhane skal adapteren med pakningsskriver monteres først.



3. Åbn forsigtigt for vandhanen, og kontroller, at tilslutningsstederne er tætte.

Tilslutningsmåder for vandafløb

Disse oplysninger er til hjælp ved tilslutning af apparatet til vandafløbet.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

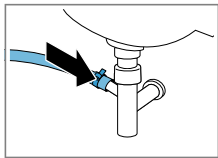
BEMÆRK!

Under udpumpningen står vandafløbsslangen under tryk og kan løsne sig fra tilslutningsstedet.

- Det skal sikres, at afløbsslangen ikke utilsigtet kan løsne sig.

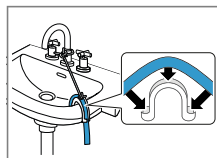
Bemærk: Overhold udpumpningshøjderne. Den maksimale udpumpningshøjde er 100 cm.

Afløb i en vand-lås



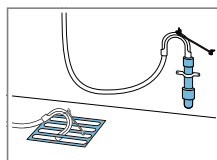
Tilslutningsstedet skal sikres med et slangebånd (24-40 mm).

Afløb i en hånd-vask



Afløbsslangen skal fikseres og fastgøres med en rørbøjning.

Afløb ind i et kunststofrør med gummimuffe eller i et gulv afløb.



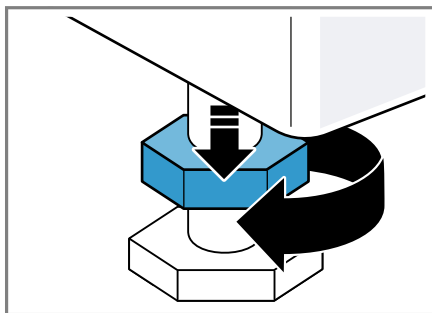
Afløbsslangen skal fikseres og fastgøres med en rørbøjning.

4.8 Justering af apparatet

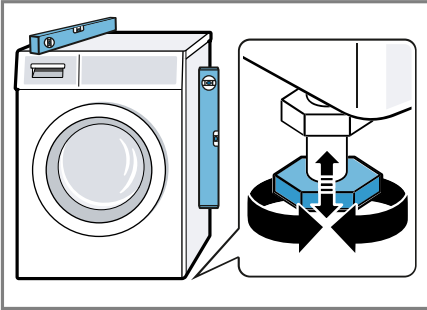
For at reducere støj og vibrationer, og for at forhindre, at apparatet 'vander', skal det indjusteres korrekt til vandret.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

1. Skru kontramøtrikkerne løse i ret med uret med en SW17 skruenøgle.

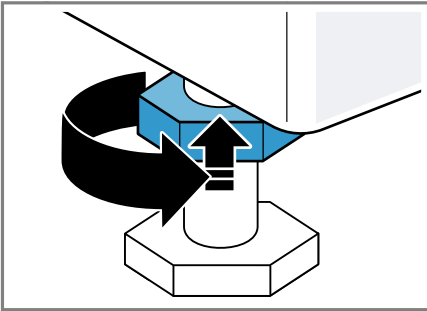


2. Apparatet indjusteres ved at dreje apparatets fødder. Kontroller indjusteringen med et vaterpas.



Alle apparatets fødder skal stå fast på underlaget.

3. Spænd kontramøtrikkerne fast til mod kabinettet med en SW17 skruenøgle.



Hold samtidig apparatets fod fast, så højden ikke ændres.

4.9 Elektrisk tilslutning

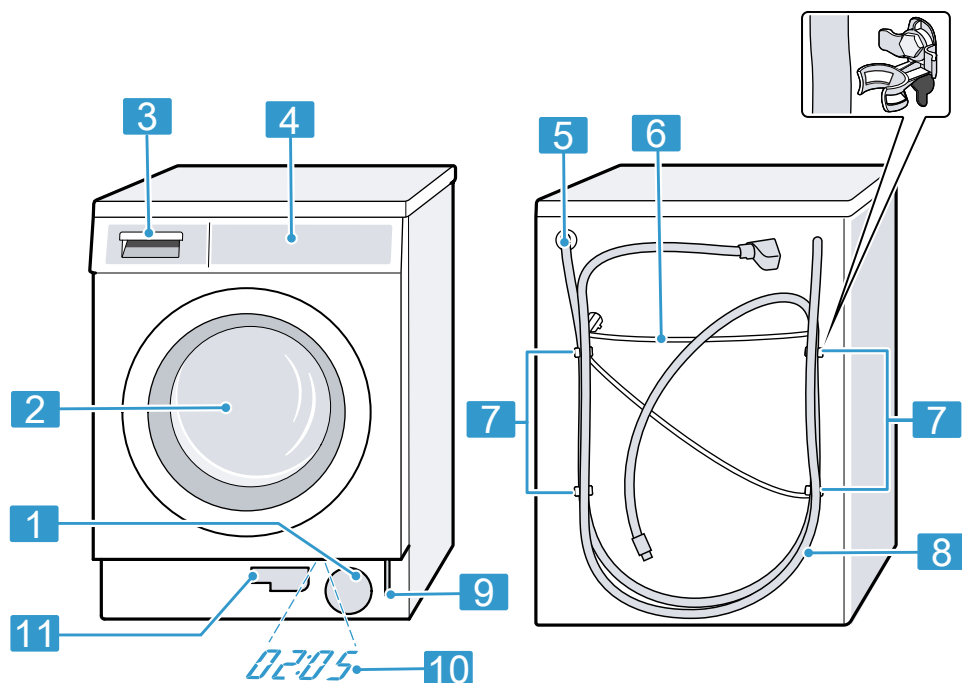
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

1. Sæt nettilslutningsledningens netstik til apparatet i en stikdåse i nærheden af apparatet.
Apparatets tilslutningsdata findes under Tekniske data → Side 67.
2. Kontroller, om netstikket sidder ordentligt fast.

5 Lær apparatet at kende

5.1 Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

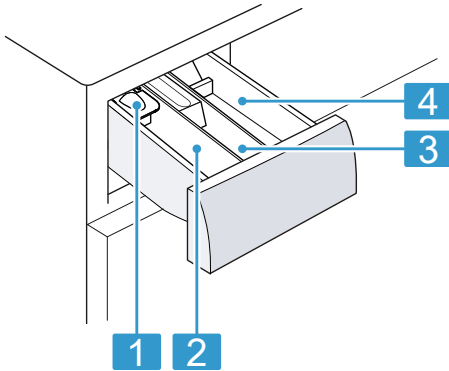


Afhængigt af apparattype kan enkeltheder på billedet afvige, f.eks. farve og form.

1	Serviceklap for pumpe → Side 50
2	Luge
3	Sæbeskuffe → Side 25
4	Betjeningselementer → Side 25
5	Afløbsslange → Side 22
6	Nettilslutningsledning → Side 23

7	Indbygning af transportsikringer → Side 15
8	Vandtilløbsslange → Side 21
9	Nøddåbning → Side 62
10	Timelight → Side 47
11	Aftapningslange → Side 50

5.2 Sæbeskuffe



1 Doseringsindsats til flydende vaskemidler
→ "Isætning af doseringsindsats til flydende vaskemidler", Side 42

2 Kammer II:

- Vaskemiddel til hovedvask
- Blødgøringsmiddel
- Blegemiddel
- Pletsalt

3 Rum ♂:

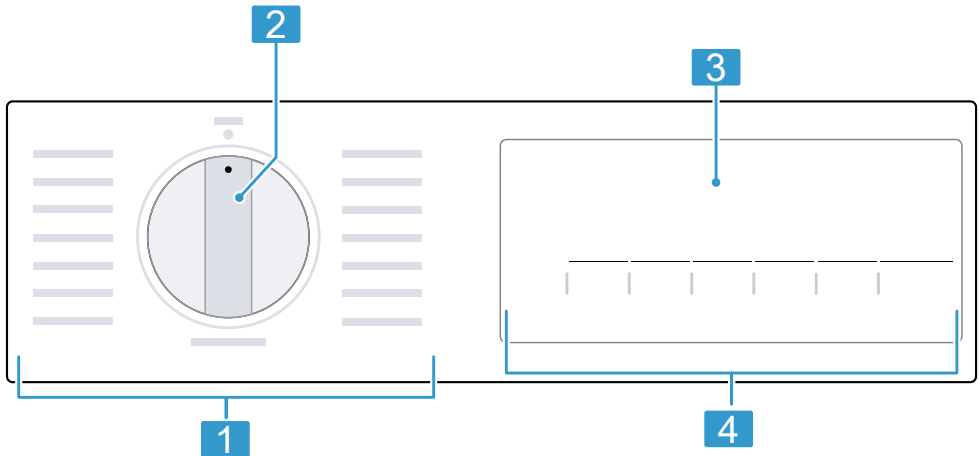
- Skyllemiddel
- Flydende stivelse
- Imprægneringsmiddel

4 Rum I:

- Vaskemiddel til forvask
- Hygiejnevaskemiddel

5.3 Betjeningselementer

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.



1 Programmer → Side 30

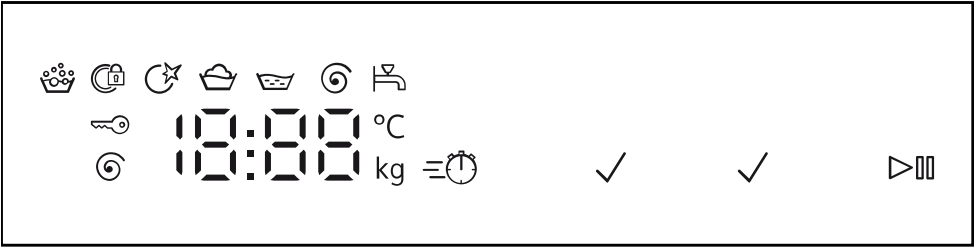
2 Programvælger → Side 41

3 Display → Side 26

4 Taster

6 Display

I displayet vises de aktuelle indstillingsværdier, valgmuligheder eller tekster med anvisninger.



Indikator	Betegnelse	Beskrivelse
00:40 ¹	Programvarighed / programmets resttid	Omtrentlig forventet programvarighed eller programmets resttid.
10h ¹	Færdig om-tid	Programslut er fastlagt, og de resterende timer vises. → "Taster", Side 28
8 kg ¹	Anbefalet tøj-mængde	Maksimal mængde vasketøj til det indstillede program i kg.
- - - 1400	Centrifugeringshastighed	Indstillet centrifugeringshastighed i o/min. → "Taster", Side 28 0: uden slutcentrifugering, kun udpumpning - - -: skyllestop, uden udpumpning
- - - 70	Temperatur	Indstillet temperatur i °C. → "Taster", Side 28 - - (koldt)
¹ Eksempel		

Indikator	Betegnelse	Beskrivelse
	Start / Pause	Starte, afbryde eller sætte på pause ■ lyser: Programmet er i gang og kan afbrydes eller sættes på pause. ■ blinker: Programmet kan startes eller fortsættes.
	Hovedvask	Programstatus
	Skylning	Programstatus
	Centrifugering	Programstatus
-P-	Pause	Programstatus
- - -	Skyllestop	Programstatus
End	Programslut	Programstatus
	Børnesikring	■ lyser: Børnesikring er aktiveret. ■ blinker: Børnesikringen er aktiv, og programvælgeren er blevet flyttet. → "Deaktivering af børnesikring", Side 46
	varioSpeed	Vask med reduceret tid aktiveret. → "Taster", Side 28
	Påmindelse om tromlerengøring	blinker: Tromlen er tilsmudset. Udfør programmet  Drum Clean til rengøring og pleje af tromle og vaskekar. → "Tromlerengøring", Side 48
	Skumkontrol	Apparatet har registreret for meget skum.
	Luge	■ lyser: Lugen er låst og kan ikke åbnes. ■ blinker: Lugen er ikke lukket. ■ slukket: Lugen er låst op og kan åbnes.
	Vandhane	■ Intet vandtryk. ■ Vandtrykket er for lavt.
E:35 / -10 ¹	Fejl	Fejlkode, fejlindikator, signal.

¹ Eksempel

7 Taster

Valgmulighederne for programindstillingerne afhænger af det indstillede program. Der findes en oversigt over valgmulighederne for hvert enkelt program i oversigten

→ "Programmer", Side 30.

Tast	Valg	Beskrivelse
Start/Reload (Start/Pause for fyldning)	■ Starte ■ Afbryde ■ Sætte på pause	Start programmet, afbryd, eller sæt det på pause.
vario Speed	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktiver eller deaktiver vask med reduceret vasketid. Bemærk: Energiforbruget forøges. Vaskeresultatet bliver ikke forringet af dette.
Finish in  (Klar om)	1 - 24 timer	Fastlæg programslut. Programvarigheden er indeholdt i det indstillede antal timer. Efter programstart vises programvarigheden.
Temp. °C (Temperaturvalg)	- - - 70 °C	Tilpasning af temperatur i °C.
Spin  (Centr. omdr.)	- - - - 1400	Tilpas centrifugeringshastighed, eller deaktiver - - - (skyllestop). Med valget - - - bliver vandet ikke pumpet ud ved vaskeprogrammets afslutning, og centrifugeringen bliver deaktiveret. Vasketøjet bliver liggende i skyllevandet.
 3 sec. (Børnesikring 3 sek.)	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktivering eller deaktivering af børnesikring. Låse panelet mod utilsigtet betjening. Hvis børnesikring er aktiveret, og apparatet bliver slukket, forbliver børnesikringen aktiveret. → "Børnesikring", Side 45
Start/Reload (Start/Pause for fyldning)	Grundindstillinger	Ændre apparatets grundindstillinger.
Prewash  (Forvask)	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktiver eller deaktiver forvask, f.eks. til vask af meget snavset vasketøj.

Tast	Valg	Beskrivelse
Extra Rinse  (Vand og skylning plus)	■ aktivere ■ deaktivere	Aktiver eller deaktiver vask med mere vand og en ekstra skylning. Anbefalet til særlig sart hud eller i områder med meget blødt vand.

8 Programmer

Her findes en oversigt over programmerne. Oversigten indeholder oplysninger om tøjmængder og mulige programindstillinger.

Tip Plejeetiketterne på vasketøjet giver yderligere anvisninger om programvalg.
→ "Symboler på plejemærkerne", Side 39

Program	Beskrivelse	Programindstillinger				
		Maks. tøjmængde (kg)	Prewash 	Spin  - - - (skylle-stop)	Extra Rinse 	vario Speed
						Maks. centri-fugeringshastighed (o/min.) ¹
						Maks. temperatur (°C)
Cottons  (Bomuld)	Vask af slidstærke tekstiler af bomuld, hør eller blandede fibre. Også velegnet som kort program til normalt snavset vasketøj, hvis vario Speed aktiveres. Når vario Speed er aktiveret, reduceres den maksimale tøjmængde til 5 kg.	8				1400
Eco 40-60	Vask af tekstiler af bomuld, hør og blandede fibre. Bemærk: Tekstiler, som i følge plejeetiketten kan vaskes fra 40 °C  til 60 °C  , kan vaskes sammen.	8				1400
¹ Programindstilling						

Program	Beskrivelse	Programindstillinger						
		Maks. tøjmenge (kg)	Prewash 	Spin  - - - (skylle-stop)	Extra Rinse 	vario Speed	Maks. centri-fugeringshastighed (o/min.) ¹	Maks. temperatur (°C)
	Vaskevirkningen svarer til den bedst mulige vaskevirkningsklasse iht. de lovmæssige krav. Ved dette program bliver vasketemperaturen automatisk tilpasset i forhold til mængden af vasketøj for at opnå den optimale energieffektivitet ved den bedst mulige vaskevirkning. Vasketemperaturen kan ikke ændres.							
Easy Care  (Strygelet)	Vask af tekstiler af syntetiske og blandede fibre.	4					1200	60
Mixed Fabrics  (Mix)	Vask af tekstiler af bomuld, hør, syntetiske og blandede fibre. Egnet til let snavset tøj.	4					1400	60
Delicates/Silk  (Finvask/Silke)	Vask af sarte, vaskbare tekstiler af silke, viskose eller syntetiske fibre. Anvend et vaskemiddel til finvask eller silke.	2				I	800	40
¹ Programindstilling								

[illegible]

Program	Beskrivelse	Programindstillinger			
		Maks. tøjmængde (kg)	Maks. centri- fugeringshastighed (o/min.) ¹	Maks. temperatur (°C)	
 Dark Wash (Mørkt tøj)	Vask af mørke og farveintensive tekstiler af bomuld og strygelette tekstiler, f.eks. jeans. Vask tekstilerne på vrangen. Brug et flydende vaskemiddel.	4	1200	40	Prewash  Spin  – – – (skylle- stop) Extra Rinse  vario Speed
 Duvet (Dyner)	Hovedpuder eller vattede tæpper med fyld af syntetiske fibre eller dun. Vask store tekstilstykker separat. Anvend et vaskemiddel til dun eller finvask. Brug ikke for meget vaskemiddel. Anvend ikke skyllemiddel. Bemærk: Rul tekstilstykket sammen, og fjern overskydende luft for derved at undgå for kraftig skumdannelse.	–	1200	60	
 Drum Clean (Tromlerengøring)	Rengøring og pleje af tromlen. Anvend programmet i følgende tilfæl- de: ■ Inden den første ibrugtagning	–	1200	–	
¹ Programindstilling					

Program	Beskrivelse	Programindstillinger
	Maks. tøjmængde (kg) ■ Ved hyppig vask ved lav vasketemperatur på 40 °C eller derunder, ■ Efter længere tids fravær Brug et vaskepulver til kogevaske eller et vaskemiddel med blegemiddel. Brug kun den halve vaskemiddel-mængde for at undgå skumdannelse. Anvend ikke skyllemiddel. Anvend ikke uld- eller finvaskemidler eller flydende vaskemidler. Bemærk: Indikatoren for tromlerengøring blinker for at gøre opmærksom på, at der i længere tid ikke er blevet vasket med programmer på 60 °C eller højere temperaturer.	Prewash  Spin  – – – (skylle-stop) Extra Rinse  vario Speed Maks. centri-fugeringshastighed (o/min.) ¹ Maks. temperatur (°C)
 Night Wash Mix (Natprogram)	4 Vask af tekstiler af bomuld, hør, syntetiske og blandede fibre. Egnet til støjsvag vask om natten.	● ● ● ● 1400 60
¹ Programindstilling		

Program	Beskrivelse	Programindstillinger
	Maks. tøjmængde (kg)	Prewash  Spin  – – – (skylle-stop) Extra Rinse  vario Speed Maks. centrifugeringshastighed (o/min.)¹ Maks. temperatur (°C)
 Outdoor/Waterproofing (Outdoor/Imprægnering)	Signalet ved programslut er deaktiveret, og der er forindstillet en reduceret slutcentrifugeringshastighed. Vask af vejrbestandige tekstiler, outdoor-tekstiler med membranteknologi og vandafvisende udrustning. Egnet til vask med efterfølgende imprægnering. Anvend et vaskemiddel til outdoor-tekstiler. Brug et imprægneringsmiddel, der er egnet til maskinvask. Fyld vaskemidlet til outdoor-tekstiler i rum II i sæbeskuffen, og imprægneringsmidlet i rum . → "Sæbeskuffe", Side 25 Udfør efterbehandlingen af vasketøjlet iht. producentens anvisninger.	– – ● – 800 40
		¹ Programindstilling

Program	Beskrivelse	Programindstillinger	
 Shirts Business (Skjorter)	Vask af strygefri skjorter og bluser af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre. Bemærk: Vask af skjorter og bluser af silke eller sarte materialer med programmet Delicates/Silk  .	 Prewash  Spin  Extra Rinse  vario Speed Maks. centrifugeringshastighed (o/min.) ¹ 800 Maks. temperatur (°C) 60	    1200 40
 Super 15'/30'	Vask af tekstiler af bomuld, syntetiske og blandede fibre. Kortprogram til en lille mængde let snavset vasketøj. Programvarigheden er ca. 30 minutter. Deaktiver vario Speed, hvis programvarigheden skal reduceres til 15 minutter. Den maksimale vaske- tøjsmængde reduceres til 2 kg.		
¹ Programindstilling			

9 Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet.

	Anvendelse	Bestillingsnummer
Forlænger til vandtilføbs-slange	Forlængelse af vandtil-løbsslange eller Aqua-Stop-slange (2,5 m).	WZ10131
Vinkelbeslag	Til forbedring af apparatets stabilitet.	WX975600
Indsats til flydende vaskemiddel	Dosering af flydende vaskemiddel.	00605740
Glideskinner	Letter placeringen af apparatet i indbygningsnichen.	00661827
Sæt til forøgelse af højden	Sæt til forøgelse af højden ved indbygning eller opstilling under en højt placeret bordplade.	WZ20441

10 Inden den første ibrugtagning

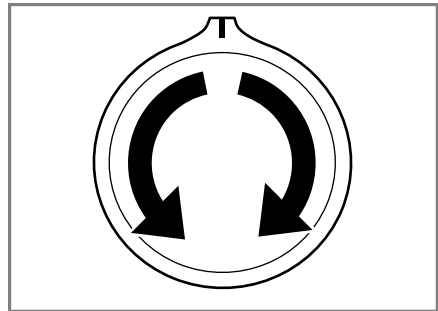
Forbered apparatet til anvendelse.

10.1 Starte vaskeprogram uden vasketøj

Apparatet blev omhyggeligt kontrolleret, inden det forlod fabrikken. Udfør den første vask uden vasketøj for at fjerne eventuelle vandresten.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

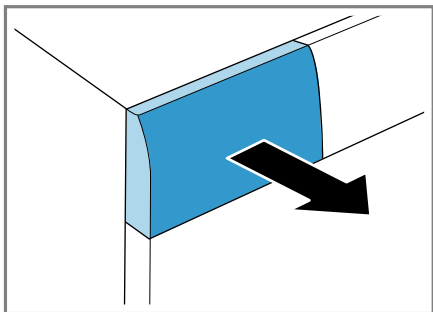
1. Sæt programvælgeren på  **Drum Clean**.



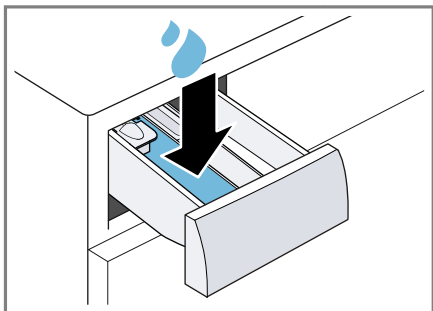
2. Luk lugen.

da Vasketøj

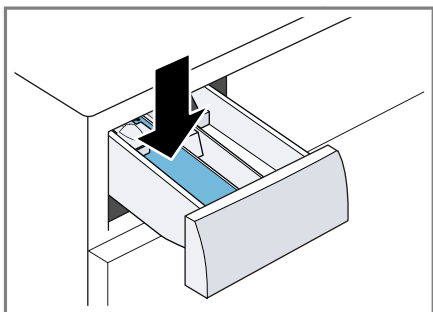
3. Træk sæbeskuffen ud.



4. Hæld ca. 1 liter ledningsvand i rum II.

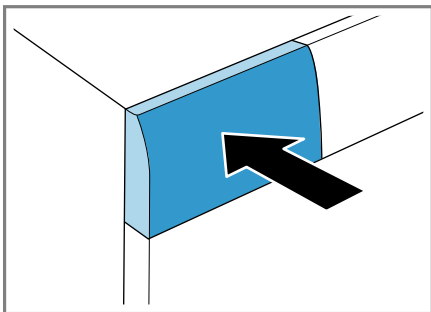


5. Fyld et vaskepulver til kogevask i rum II.



Brug kun halvdelen af den mængde vaskemiddel, som er anbefalet af vaskemiddelproducenten til let snavset tøj, for at undgå skumdannelse. Brug ikke et uldvaskemiddel eller finvaskemiddel.

6. Skyd sæbeskuffen ind.



7. Tryk på **Start/Reload** (Start/Pause for fyldning) for at starte programmet.

- ✓ Displayet viser den resterende programvarighed.
- ✓ Timelight viser skiftevis den resterende programvarighed og den aktuelle programstatus på gulvet.
- ✓ Efter programslet viser displayet: "End".
- ✓ Timelight viser programslet på gulvet.

8. Start den første vask, eller sæt programvælgeren på **Off** for at slukke apparatet.

→ "Generel betjening", Side 41

11 Vasketøj

11.1 Forberedelse af vasketøj

BEMÆRK!

Glemte genstande i vasketøjet kan beskadige vasketøjet og tromlen.

- Fjern alle genstande fra lommerne i vasketøjet forinden.
- Forbered vasketøjet inden vasken for at skåne både det og apparatet.
 - Tøm alle lommer
 - Børst sand ud af alle lommer og opslag

- Luk dyne- og pudebetræk
- Luk lynlåse, burrebåndslukninger, hægter og maller
- Bind stofbælter og forklædebånd sammen, eller brug et vaskenet
- Fjern gardinkroge og blybånd, eller brug et vaskenet
- Brug et vaskenet til små klædningsstykker, f.eks. babysokker
- Fold vasketøjet ud, og ryst det
- Vask store og små stykker tøj sammen
- Dup nye pletter med sæbevand (gnid ikke)
- Nogle gange kan hårdnakkede eller indtørrede pletter først fjernes efter flere gange vask

11.2 Sortering af vasketøj

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → *Side 4* og Undgåelse af materielle skader → *Side 11* følges.

- For at opnå et bedre vaskeresultat og for at undgå afsmitning skal vasketøjet sorteres efter følgende kriterier inden vasken.
 - Tekstiltype og fibertype
 - Hvidt vasketøj
 - Kulørt vasketøj
 - Vask nyt kulørt vasketøj adskilt fra andet vasketøj første gang.
 - Tilsmudsningsgrad → *Side 39*
 - Symboler på plejemærkerne → *Side 39*

11.3 Tilsmudsningsgrad

Tilsmudsningsgrad	Tilsmudsning	Eksempler
let	■ Intet synligt snavs eller pletter ■ Vasketøjet har en let lugt	Let sommer-/sportstøj, som kun er brugt i få timer
normal	Synligt snavs eller lette pletter	■ T-shirts, skjorter eller bluser, som er gennemsvet eller brugt flere gange ■ Håndklæder eller sengetøj, som er brugt op til en uge
kraftig	Synligt snavs eller tydelige pletter	Viskestykker, babytøj eller arbejdstøj

11.4 Symboler på plejemærkerne

Symbolerne angiver det anbefalede program, og tallene angiver den maksimalt anbefalede vasketemperatur.

Symbol	Vaskeproces	Anbefalet program
	normal	Bomuld
	Skånevask	Strygelet
	Ekstra skånevask	Finvask / silke til håndvask

Symbol	Vaskeproces	Anbefalet program
	Håndvask	Uld
	Kan ikke vaskes i vaskemaskinen	–

Tip Der findes yderligere oplysninger om plejesymboler på www.ginetex.ch.

12 Vaskemidler og plejemidler

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

Producentens oplysninger om anvendelse og dosering findes på emballagen.

Bemærkninger

- Ved anvendelse af flydende vaskemidler skal der vælges et selvflydende vaskemiddel
- Bland ikke forskellige flydende vaskemidler sammen
- Bland ikke vaskemiddel og skyllemiddel sammen
- Brug ikke overlagrede og meget tykke produkter.
- Brug ikke opløsningsmiddelholdige eller ætsende midler eller midler, der afgiver gas (f.eks. flydende blegemidler)
- Brug ikke for meget farve ved farvning, for salt kan angribe rustfrit stål
- Brug ikke affarvningsmidler i apparatet

12.1 Anbefalede vaskemidler

Vaskemiddel	Tekstiler	Program	Temperatur
Vaskemiddel til kogevask med optisk hvidt	Hvide tekstiler af bomuld eller hør, som tåler kogning	Bomuld	Fra koldt til 90 °C
Kulørtvaskemiddel uden blegemiddel og optisk hvidt	Kulørt vasketøj af hør eller bomuld	Bomuld	Fra koldt til 60 °C
Kulørtvaskemiddel / finvaskemiddel uden optisk hvidt	Kulørt vasketøj af strygelette eller syntetiske fibre	Strygelet	Fra koldt til 60 °C
Finvaskemiddel	Sarte, fine tekstiler af silke eller viskose	Finvask / silke	Fra koldt til 40 °C
Uldvaskemiddel	Uld	Uld	Fra koldt til 40 °C

Tip På www.cleanright.eu findes mange nyttige oplysninger om vaske-, pleje- og rengøringsmidler til privat brug.

12.2 Vaskemiddeldosering

Doseringen af vaskemidlet afhænger af:

- Vasketøjsmængde
- Tilsmudsningsgrad

- Vandets hårdhedsgrad
Vandets hårdhedsgrad kan oplyses på det lokale vandværk, eller man kan selv bestemme det med en vandhårdhedstest.

Vandets hårdhedsgrad

Hårdhedsområde	Samlet hårdhed i mmol/l	Hårdhed i Tyskland i °dH
blødt (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
middel (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
hårdt (III)	over 2,5	over 14

Eksempel på en producentangivelse for vaskemidler

Disse eksempler er angivet på basis af en standardtøjmenge på 4 - 5 kg.

Tilsmudsning	let	normal	kraftig
Vandhårdhed: blødt / middel	40 ml	55 ml	80 ml
Vandhårdhed: hårdt / meget hårdt	55 ml	80 ml	105 ml

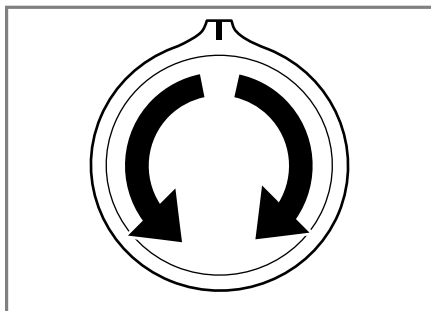
Doseringsmængderne er angivet på producentens emballage.

- Tilpas doseringsmængden iht. den faktiske tøjmenge.

13 Generel betjening

13.1 Tænde for apparatet

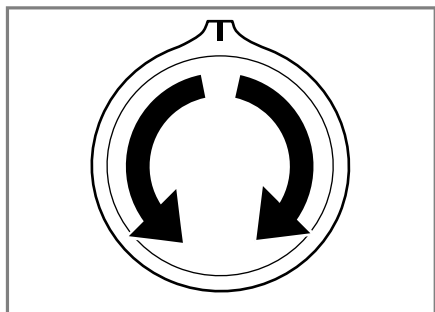
- Sæt programvælgeren på et program.



Bemærk: Tromlen bliver belyst indvendig, når lugen åbnes, lukkes og efter start af programmet. Belysningen slukker automatisk.

13.2 Indstilling af program

1. Indstil det ønskede program
→ Side 30 med programvælgeren.



2. Tilpas om nødvendigt programindstillingerne → Side 42.

13.3 Tilpasning af programindstillinger

Afhængigt af programmet og programstatus kan indstillingerne tilpasses, aktiveres eller deaktiveres.

Bemærk: Oversigt over alle programindstillinger:

Krav: Der er indstillet et program.

- Tilpas programindstillingerne.
Programindstillingerne bliver ikke gemt permanent for programmet.

13.4 Vasketøj, ilægning

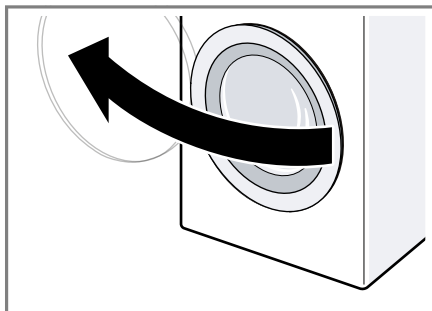
Bemærkninger

- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

- Overhold den maksimale tøjmenge for det valgte program
→ Side 30 for at undgå, at tøjet bliver krøllet.

Krav: Forbered og sorter vasketøjet.
→ "Vasketøj", Side 38

1. Åbn lugen.

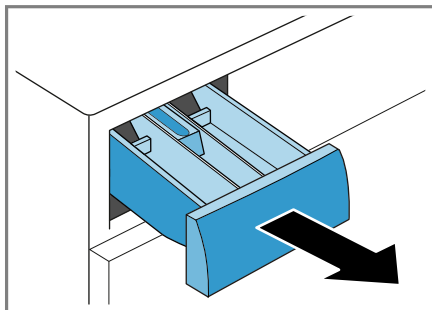


2. Kontroller, at tromlen er tom.
3. Læg vasketøjet løst ind i tromlen.
4. **Bemærk:** Kontroller, at der ikke er vasketøj i klemme i lugen.
Luk lugen.

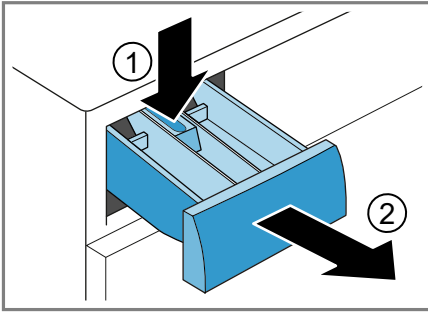
13.5 Isætning af doseringsindsats til flydende vaskemidler

Hvis doseringsindsatsen bestilles som tilbehør, skal doseringsindsatsen sættes på plads i apparatet.

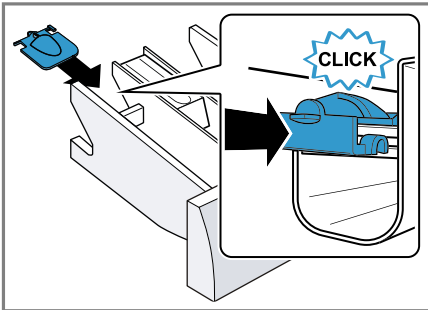
1. Træk sæbeskuffen ud.



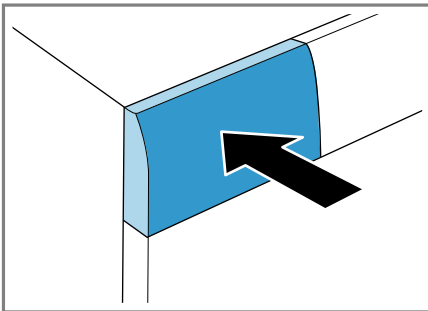
- Tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen ud.



- Sæt doseringsindsatsen i.



- Sæt sæbeskuffen i.

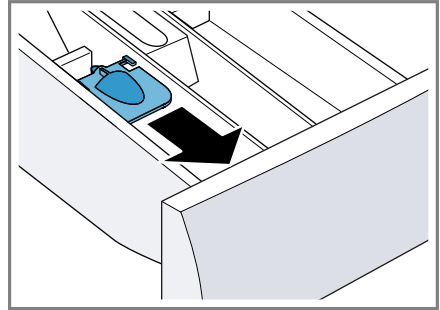


13.6 Anvendelse af doseringsindsats til flydende vaskemidler

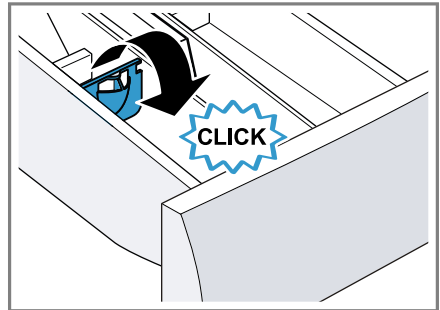
Der kan bruges en doseringsindsats i sæbeskuffen til flydende vaskemidler.

- Træk sæbeskuffen ud.

- Skyd doseringsindsatsen fremad.



- Klap doseringsindsatsen ned, og lad den gå i indgreb.



- Skyd sæbeskuffen ind.

13.7 Påfyldning af vaskemidler og plejemidler

Bemærkninger

- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.
- Anvend ikke indsatsen til flydende vaskemidler ved gel-vaskemidler, sæbepulver, ved programmer med forvask, eller hvis der er valgt en Færdig om-tid.

Krav: Der findes yderligere oplysninger om optimal dosering af vaskemidler og plejemidler → Side 40 her.

- Træk sæbeskuffen ud.

2. Påfyld vaskemiddel.
→ "Sæbeskuffe", Side 25
3. Påfyld om ønsket også et plejemiddel.
4. Skyd sæbeskuffen ind.

13.8 Start af program

Bemærk: Hvis tidspunktet for programmets afslutning skal ændres, skal der først indstilles en Færdig om-tid.

- ▶ Tryk på **Start/Reload**.
- ✓ Tromlen drejer sig, og derefter udføres registreringen af tøjmengden. Dette kan vare op til 2 minutter, og derefter løber vandet ind.
- ✓ I displayet vises enten programmets varighed eller Færdig om-tiden.
- ✓ Timelight viser skiftevis den resterende programvarighed og den aktuelle programstatus på gulvet.
- ✓ Efter programslut viser displayet: "End".
- ✓ Timelight viser programslut på gulvet.

13.9 Tilpasning af Færdig om-tid inden programstart

Den indstillede Færdig om-tid kan ændres igen inden programstarten.

1. Tryk på **Start/Reload**.
2. Tryk på **Finish in** , til den ønskede Færdig om-tid vises i displayet.
3. Tryk på **Start/Reload**.

13.10 Iblødsætning af vasketøj

Vasketøjet kan sættes i blød i apparatet inden vasken. Dette gøres ved at sætte programmet på pause.

Bemærk: Det er ikke nødvendigt at tilsætte ekstra vaskemiddel. Iblødsætningsvandet bruges efterfølgende til vasken.

1. Start programmet.
2. Tryk på **Start/Reload** efter ca. 10 minutter for at sætte programmet på pause.
3. Tryk på **Start/Reload** efter den ønskede iblødsætningstid for at fortsætte programmet.

13.11 Efterfyldning af vasketøj

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

1. Tryk på **Start/Reload**.
Apparatet går i pausetilstand og kontrollerer, om det er muligt at efterfylde eller tage vasketøj ud. Læg mærke til programmets status.
2. Tag vasketøj ud, eller efterfyld vasketøj.
3. Luk lugen.
4. Tryk på **Start/Reload**.

13.12 Afbryde program

Når programmet er startet, kan det når som helst afbrydes.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

1. Tryk på **Start/Reload**.
2. Åbn lugen.

Lugen forbliver låst af sikkerhedsmæssige grunde, hvis vandstanden og/eller temperaturen er høj.

- Start programmet **Rinse** 🧺 ved høj temperatur.
- Start programmet **Spin** 🌀 eller **Empty** 🧺 ved høj vandstand.

3. Tag vasketøjet ud.

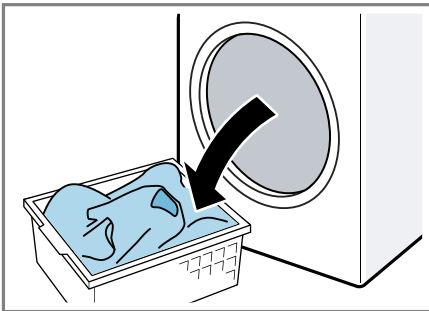
13.13 Fortsætte program ved skyllestop

1. Indstil programmet **Spin** 🌀 eller **Empty** 🧺.
2. Tryk på **Start/Reload**.

13.14 Tage vasketøj ud

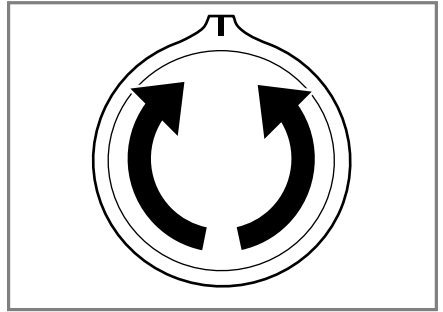
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

1. Åbn lugen.
2. Tag vasketøjet ud.

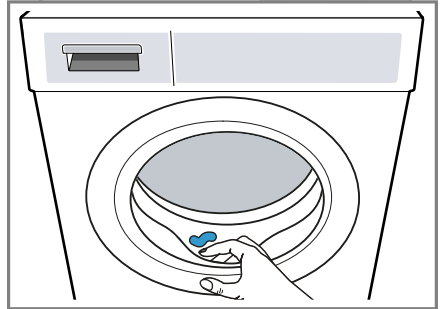


13.15 Slukning af apparat

1. Sæt programvælgeren på **Off**.



2. Tør gummimanchetten, og fjern eventuelle fremmedlegemer.



3. Lad lugen og sæbeskuffen stå åbne, så restvandet kan tørre.

14 Børnesikring

Betjeningselementerne kan sikres mod utilsigtet betjening.

14.1 Aktivering af børnesikring

- ▶ Tryk vedvarende på begge taster  **3 sec.** i ca. 3 sekunder.
- ✓ Displayet viser .
- ✓ Betjeningselementerne er låst.
- ✓ Børnesikringen forbliver aktiveret, også efter at apparatet er slukket.

14.2 Deaktivering af børnesikring

Krav: Apparatet skal være tændt for at deaktivere børnesikringen.

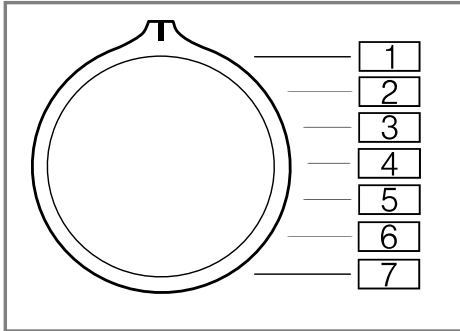
- ▶ Tryk vedvarende på begge taster  **3 sec.** i ca. 3 sekunder.
- ✓ I displayet slukkes .

15 Grundindstillinger

Apparatet kan indstilles til dine behov.

15.1 Oversigt over grundindstillingerne

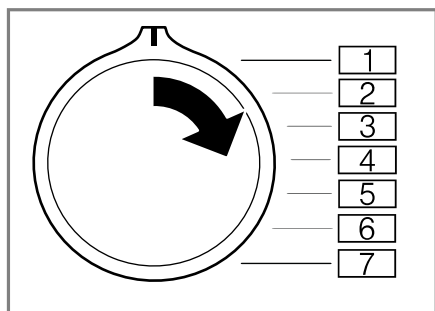
Her findes en oversigt over apparatets grundindstillinger.



Grundindstilling	Programposition	Værdi	Beskrivelse
Slutsignal	2	0 (fra) 1 (lavt) 2 (mellem) 3 (højt) 4 (meget højt)	Indstilling af signalets lydstyrke ved programslut.
Tastesignal	3	0 (fra) 1 (lavt) 2 (mellem) 3 (højt) 4 (meget højt)	Indstilling af signalets lydstyrke ved valg af taster.
Påmindelse om tromlerengøring	4	On (til) OFF (fra)	Aktivering eller deaktivering af påmindelse om tromlerengøring.
Timelight	5	On (til) OFF (fra)	Aktivering eller deaktivering af Timelight (optisk visning af programoplysninger på gulv).

15.2 Ændre grundindstillinger

1. Indstil programvælgeren til position 1.



2. Tryk på **Start/Reload**, og indstil samtidig programvælgeren til position 2.
- ✓ Displayet viser den aktuelle værdi.
3. Indstil programvælgeren til den ønskede position.
4. Tryk på **Finish in**  for at ændre værdien.
5. Sluk for apparatet for at gemme ændringen.

16 Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

16.1 Tips om pleje af apparatet

Overhold de anbefalede tips om pleje af apparatet, for at det altid kan fungere korrekt.

Kabinettet og betjeningspanelet må kun tørres af med vand og en blød fugtig klud.	Apparatets komponenter forbliver rene og hygiejniske.
---	---

Fjern rester af vaskemidler, spray og andre rester med det samme.	Friske smudsrester er lettere at fjerne helt.
---	---

Lad lugen og sæbeskuffen stå åbne efter brugen.	Så kan resterende vand tørre, hvilket forhindrer lugtdannelse i apparatet.
---	--

16.2 Tromlerengøring

Rengør tromlen, hvis apparatet hyppigt bruges med en vasketemperatur på 40 °C eller derunder, eller hvis det ikke har været benyttet i længere tid.

PAS PÅ!

Fare for tilskadekomst!

Vedvarende vask ved lave temperaturer og manglende udluftning af apparatet kan beskadige tromlen og forårsage tilskadekomst.

- Udfør med regelmæssige mellemrum et program til rengøring af tromlen, eller vask ved temperaturer på minimum 60°C.
- Lad altid lugen og sæbeskuffen stå åbne efter brugen af apparatet, så det kan tørre.

- Udfør programmet  **Drum Clean** uden vasketøj.

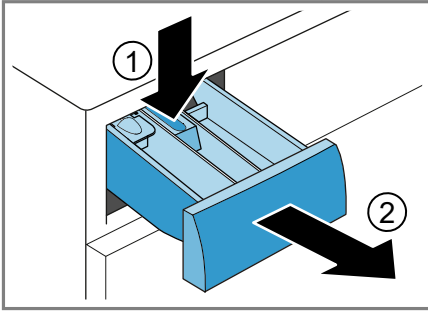
Brug et vaskepulver til kogevaske.

16.3 Rengøring af sæbeskuffe

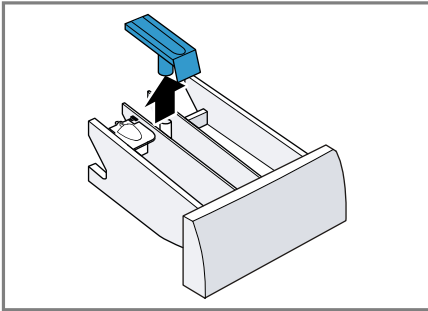
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

1. Træk sæbeskuffen ud.

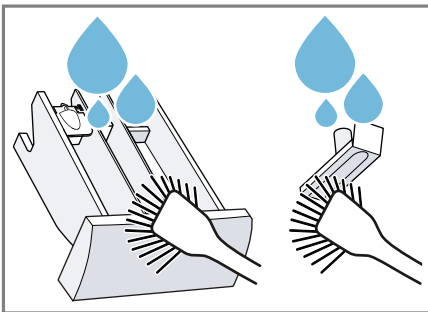
2. Tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen ud.



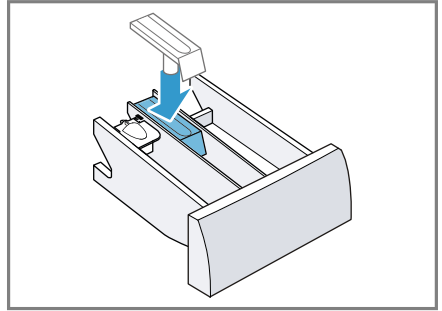
3. Tryk indsatsen ud nedefra og op.



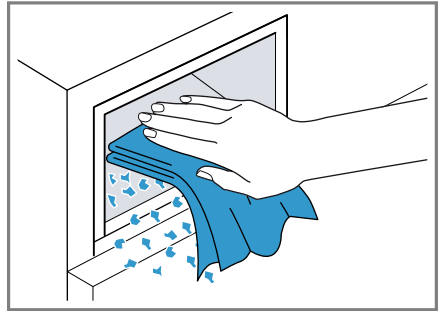
4. Rengør sæbeskuffen og indsatsen med vand og en blød børste, og tør dem.



5. Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb.



6. Rengør sæbeskuffens åbning.



7. Skyd sæbeskuffen ind.

16.4 Afkalkning

Hvis vaskemidlerne doseres korrekt, er det ikke nødvendigt at afkalke apparatet. Hvis der alligevel skal anvendes en afkalkningsmiddel, skal producentens brugsvejledning følges.

BEMÆRK!

Anvendelse af uegnede afkalkningsmidler f.eks. til kaffemaskiner kan beskadige apparatet.

- Anvend kun afkalkningsmidler til dette apparat, som fås på producentens hjemmeside eller hos kundeservice.

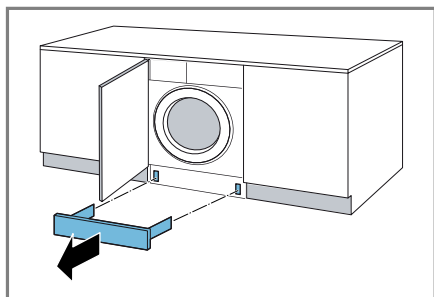
16.5 Rengøring af pumpe

Rengør pumpen i tilfælde af fejl, f.eks. ved tilstopninger eller klappen-
de lyde.

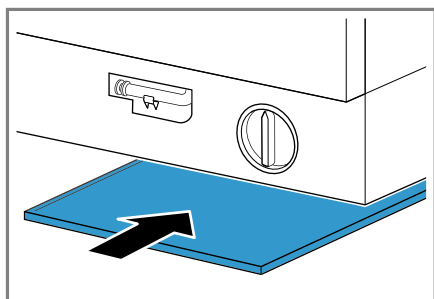
Tømning af pumpe

Bemærk: For at kunne bruge appa-
ratet sikkert skal anvisningerne om Sik-
kerhed → Side 4 og Undgåelse af
materielle skader → Side 11 følges.

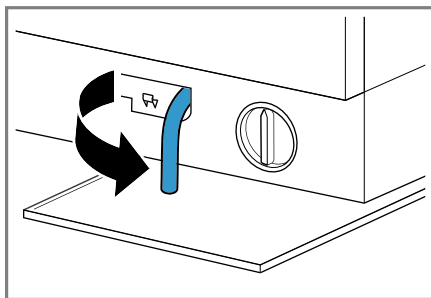
1. Luk vandhanen.
2. Sluk for apparatet.
3. Træk apparatets netstik ud af kon-
taket.
4. Tag sokkelpanelet af.



5. Sæt en tilstrækkelig stor beholder
under åbningen.



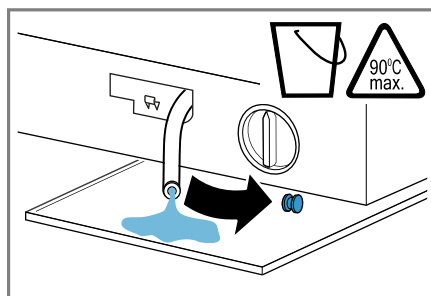
6. Tag tømningsslangen ud af hol-
deren.



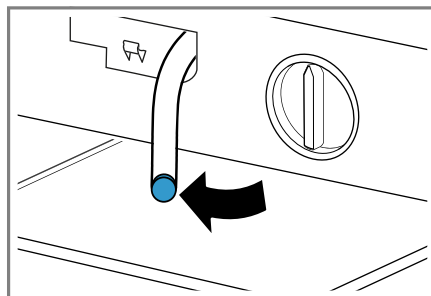
7. **⚠ PAS PÅ! - Fare for skold-
ning!** Vaskevandet bliver meget
varmt, når der vaskes ved høje
temperaturer.

- Rør ikke ved det varme vaske-
vand.

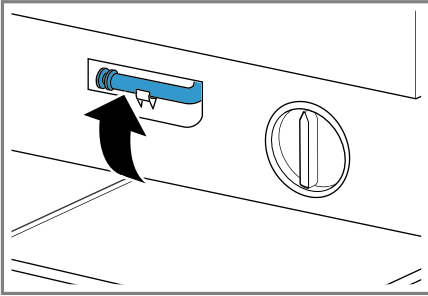
Træk proppen ud, så vaskevandet
kan løbe af i beholderen.



8. Tryk proppen på igen.



9. Klem tømningsslangen ind i holderen.

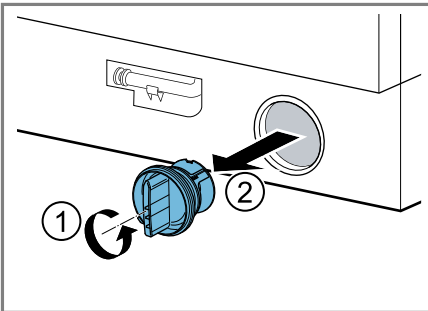


Rengøring af pumpe

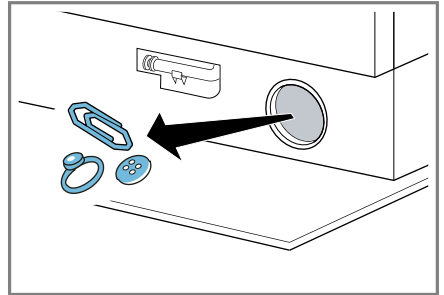
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

Krav: Pumpen er tømt.

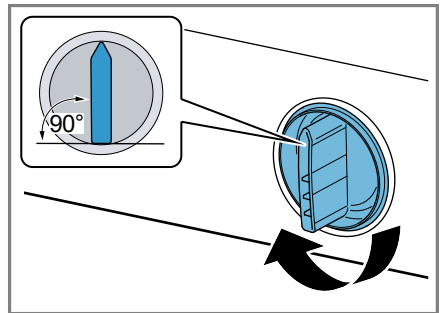
1. Skru pumpedækslet af med forsigtighed, fordi der kan være restvand tilbage i pumpen.
 - Grove tilsmudsninger kan medføre, at filterindsatsen sidder fast i pumpehuset. Opløs tilsmudsningerne, og tag filterindsatsen ud.



2. Rengør pumpehuset indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset.

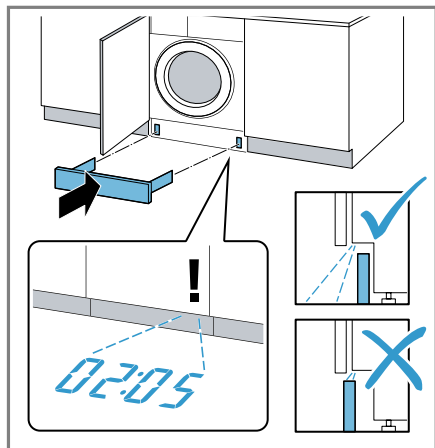


3. Kontroller, at pumpens vingehjul kan drejes.
4. Sæt pumpedækslet på, og drej det til.



Pumpedækslets håndtag skal stå lodret.

5. **Bemærk:** Vær opmærksom på ved anbringelsen af sokkelpanelet, at hvis sokkelpanelet anbringes foran, eller skabslågerne lukker flugtende, er Timelight'et ikke synligt. Monter sokkelpanelet.



Før den næste vask

For at forhindre, at der løber ubenyttet vaskemiddel ud i afløbet ved næste vask, skal programmet **Empty** udføres, efter at pumpen er blevet tømt.

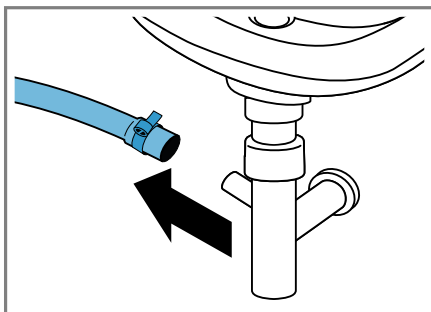
1. Åbn vandhanen.
2. Sæt netstikket i stikkontakten.
3. Tænd for apparatet.
4. Hæld en liter vand i rum II.
5. Start programmet **Empty**.

16.6 Rense afløbsslange på vandlås

Hvis afløbsslangen på vandlåsen er tilsmudset, eller vaskevandet ikke bliver pumpet ud, skal slangen renses.

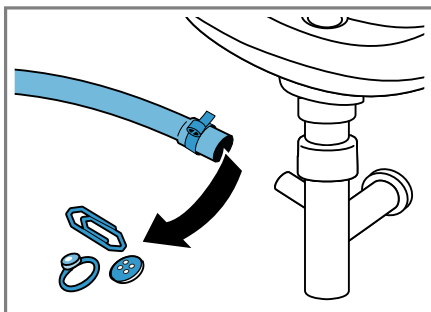
1. Sluk for apparatet.
2. Træk apparatets netstik ud af kontakten.

3. Skru slangebåndet op, og træk forsigtigt afløbsslangen af.

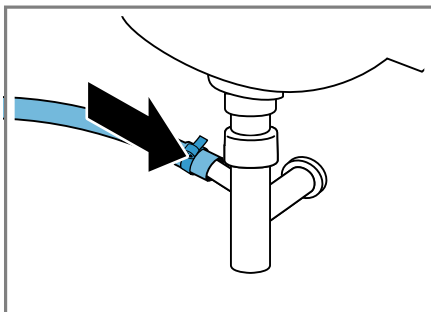


Der kan løbe restvand ud.

4. Rens afløbsslangen og studsens på vandlåsen.



5. Sæt afløbsslangen på, og fastgør tilslutningsstedet med slangebåndet.



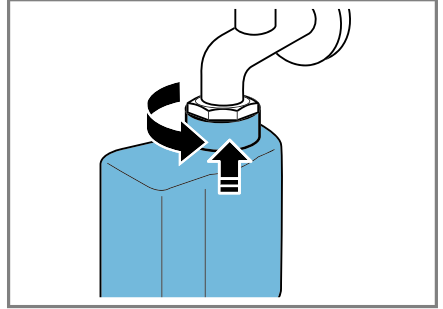
16.7 Rense filter i vandtilløb

Tømme vandtilløbsslange

For at kunne rense filtret skal vandtilløbsslangen først tømmes.

1. Luk for vandhanen.
2. Indstil et program, bortset fra **Rinse** 🧼, **Spin** 🌀 eller **Empty** 🗑️.
3. Start programmet, og lad det køre i ca. 40 sekunder.
4. Sluk for apparatet.
5. Træk apparatets netstik ud af kontakten.

3. Tilslut tilløbsslangen, og kontroller, at den er tæt.

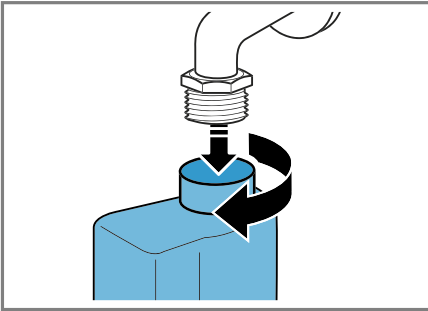


Rense filter på vandhane

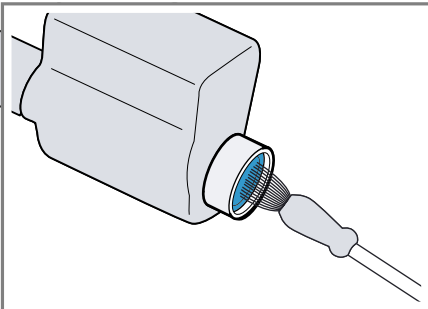
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om Sikkerhed → Side 4 og Undgåelse af materielle skader → Side 11 følges.

Krav: Tilløbsslangen er tømt.

1. Tag tilløbsslangen af vandhanen.



2. Rengør filtret med en lille børste.



17 Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlahjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Fejl	Årsag og fejlahjælpning
Displayet er slukket, og Start/Reload blinker.	Energisparemodus er aktiveret. ▶ Tryk på en vilkårlig tast. ✓ Der er lys i displayet igen.
"E:36 / -10"	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ▶ Rens afløbsrøret eller afløbsslangen.
	Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ▶ Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
	Pumpen er tilstoppet. ▶ → "Rengøring af pumpe", Side 50
	Afløbsslangen er tilsluttet for højt oppe. ▶ Monter afløbsslangen i en højde på maksimalt 1 meter.
	For meget vaskemiddel. ▶ Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ▶ Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmængde ved næste vask.
	Den monterede forlængelse på afløbsslangen er ikke tilladt. ▶ Fjern ikke tilladte forlængelser fra afløbsslangen. Tilslutning af apparat
"E:36 / -25 / -26"	Pumpen er tilstoppet. ▶ → "Rengøring af pumpe", Side 50

Fejl	Årsag og fejlfathjælpning
	Vandtryk er for lavt. Ingen afhjælpning mulig. Filter i vandtilførsel tilstoppet. ► Rensning af filter i vandtilførsel → <i>Side 53</i>. Vandhane er lukket. ► Åbn vandhanen. Vandtilførselsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at vandtilførselsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
"E:35 / -10"	Der er vand i bundkarret. ► Luk for vandhanen. ► Kontakt kundeservice. → "<i>Kundeservice</i>", <i>Side 64</i> Apparatet er utæt. ► Luk for vandhanen. ► Kontakt kundeservice. → "<i>Kundeservice</i>", <i>Side 64</i>
	For meget vaskemiddel. ► Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ► Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmængde ved næste vask.
 lyser.	Temperatur er for høj. ► Vent, til temperaturen er faldet. ► → "<i>Afbryde program</i>", <i>Side 44</i> Vandstand er for høj. ► Start programmet Empty . Der er vasketøj i klemme i lugen. 1. Åbn lugen igen. 2. Fjern det vasketøj, der er i klemme. 3. Luk lugen. 4. Tryk på Start/Reload for at starte programmet.
 blinker.	Lugen er ikke lukket. 1. Luk lugen. 2. Tryk på Start/Reload for at starte programmet.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Alle andre fejlkoder.	Funktionsfejl ▶ Kontakt kundeservice. → "Kundeservice", Side 64
Apparatet virker ikke.	Netledningens stik er ikke sat i kontakten. ▶ Tilslut apparatet til strømnettet. Sikringen er defekt. ▶ Kontroller sikringen i sikringsskabet. Strømforsyning er afbrudt. ▶ Kontroller, om rummets beslysning eller andre apparater i rummet fungerer.
Programmet starter ikke.	Der er ikke trykket på Start/Reload. ▶ Tryk på Start/Reload. Lugen er ikke lukket. 1. Luk lugen. 2. Tryk på Start/Reload for at starte programmet. Børnesikring er aktiveret. ▶ → "Deaktivering af børnesikring", Side 46 Finish in ⏻ er aktiveret. ▶ Kontroller, om Finish in ⏻ er aktiveret. → "Taster", Side 28 Der er vasketøj i klemme i lugen. 1. Åbn lugen igen. 2. Fjern det vasketøj, der er i klemme. 3. Luk lugen. 4. Tryk på Start/Reload for at starte programmet.
Lugen kan ikke åbnes.	— — er aktiveret. ▶ Fortsæt programmet ved at vælge Spin ⏻ eller Empty 🗑️, og tryk på Start/Reload. → "Fortsætte program ved skyllestop", Side 45 Temperatur er for høj. ▶ Vent, til temperaturen er faldet. ▶ → "Afbryde program", Side 44 Vandstand er for høj. ▶ Start programmet Empty 🗑️. Strømsvigt. ▶ Åbn lugen med nødåbning. → "Nødåbning", Side 62
Vaskevandet pumpes ikke ud.	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ▶ Rens afløbsrøret eller afløbsslangen.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Vaskevandet pumpes ikke ud.	Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme. Pumpen er tilstoppet. ► → <i>"Rengøring af pumpe", Side 50</i> – – er aktiveret. ► Fortsæt programmet ved at vælge Spin  eller Empty , og tryk på Start/Reload. → <i>"Fortsætte program ved skyllestop", Side 45</i> Afløbsslangen er tilsluttet for højt oppe. ► Monter afløbsslangen i en højde på maksimalt 1 meter. For meget vaskemiddel. ► Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ► Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmængde ved næste vask. Den monterede forlængelse på afløbsslangen er ikke tilladt. ► Fjern ikke tilladte forlængelser fra afløbsslangen. Tilslutning af apparat
Vandet løber ikke ind. Vaskemidlet skylles ikke ind.	Der er ikke trykket på Start/Reload. ► Tryk på Start/Reload. Filter i vandtilførsel tilstoppet. ► Rensning af filter i vandtilførsel → <i>Side 53</i>. Vandhane er lukket. ► Åbn vandhanen. Vandtilførselsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at vandtilførselsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
Gentagne forsøg på start af centrifugering.	Ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Programvarigheden ændrer sig under vaskeprocessen.	Programforløbet bliver elektronisk optimeret. Det kan medføre, at programmets varighed ændres. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. Ved for kraftig skumdannelse aktiverer skumkontrolsystemet en ekstra skylning. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling.
Vandet er ikke synligt i tromlen.	Vandstanden er under det synlige område. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. ► Fyld ikke ekstra vand i apparatet, mens det er i brug.
Tromlen rykker frem og tilbage efter programstart.	Dette skyldes den interne motortest. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling.
Der er restvand rum ☼.	Indsatsen i rum ☼ er tilstoppet. ► → "Rengøring af sæbeskuffe", Side 48
Apparatet vibrerer og bevæger sig under centrifugeringen.	Apparatet er ikke korrekt indjusteret. ► Justering af apparatet Apparatets fødder er ikke gjort fast. ► Fikser maskinens fødder. Justering af apparatet Transportsikringerne er ikke fjernet. ► Fjern transportsikringerne
Tromlen drejer sig, vandet løber ikke ind.	Registrering af tøjmængde er aktiveret. ► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Registrering af tøjmængde kan vare op til 2 minutter.
Kraftig skumdannelse.	For meget vaskemiddel. ► Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ► Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmængde ved næste vask.
Timelight lyser ikke.	Timelight er deaktiveret i grundindstillingerne. ► → "Oversigt over grundindstillingerne", Side 47

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Timelight lyser ikke.	Energisparemodus er aktiveret. ► Tryk på en vilkårlig tast. ✓ Der er lys i displayet igen.
Høj centri- fugeringshastighed opnås ikke.	Der er indstillet for lav centrifugeringshastighed. ► Indstil en højere centrifugeringshastighed ved den næste vask. Ubalancekontrolsystemet udligner uligevægten med reduceret centrifugeringshastighed. ► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Spin .
Programmet Centri- fugering starter ikke.	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ► Rens afløbsrøret eller afløbsslangen. Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ► Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme. Ubalance-kontrolsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er ujævnt fordelt. ► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeles sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Spin .
Brusende, hvæsende lyd.	Vandet skylles ind i sæbeskuffen under tryk. ► Ingen fejl - normal driftslyd.
Høje lyde under centri- fugeringen.	Apparatet er ikke korrekt indjusteret. ► Justering af apparatet Apparatets fødder er ikke gjort fast. ► Fikser maskinens fødder. Justering af apparatet Transportsikringerne er ikke fjernet. ► Fjern transportsikringerne
Klaprende, raslende lyde fra pumpen.	Der er kommet et fremmedlegeme i pumpen. ► → "<i>Rengøring af pumpe</i>", Side 50
Slubrende, rytmisk sugelyd.	Pumpen arbejder, vaskevandet pumpes ud. ► Ingen fejl - normal driftslyd.

Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Tøjet er krøllet.	Centrifugeringshastigheden er for høj. ▶ Indstil en lavere centrifugeringshastighed ved den næste vask. Tøjmængden er for stor. ▶ Reducer tøjmængden ved den næste vask. Der er valgt et forkert program til tekstiltypen. ▶ Vælg et program, der er egnet til den pågældende tekstiltype. → "Programmer", Side 30
Der drypper vaske-middel eller skyllemid-del fra manchetten, som samler sig ved lugen eller i manchet-folden.	For meget vaskemiddel / skyllemiddel i sæbeskuffen. ▶ Vær opmærksom på markeringen i sæbeskuffen, og fyld ikke flydende vaskemiddel eller skyllemiddel op over markeringen.
Centrifugeringsresulta-tet er ikke tilfredsstil-lende. Vasketøjet er vådt / for fugtigt.	Der er indstillet for lav centrifugeringshastighed. ▶ Indstil en højere centrifugeringshastighed ved den næste vask. ▶ Start programmet Spin . Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet. ▶ Rens afløbsrøret eller afløbsslangen. Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme. ▶ Kontroller, at afløbsrøret og vandtilløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme. Ubalance-kontrolsystemet har afbrudt centrifugerin-gen, fordi vasketøjet er ujævnt fordelt. ▶ Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store styk-ker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse forde-ler sig bedre ved centrifugeringen. ▶ Start programmet Spin . Ubalancekontrolsystemet udligner uligevægten med reduceret centrifugeringshastighed. ▶ Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store styk-ker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse forde-ler sig bedre ved centrifugeringen. ▶ Start programmet Spin .

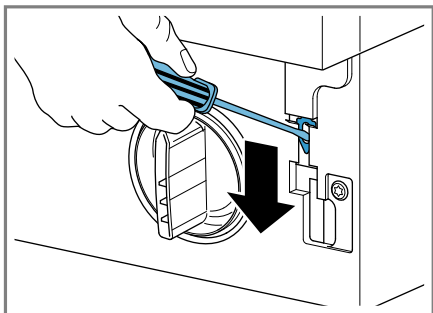
Fejl	Årsag og fejlfhjælpning
Rester af vaskemiddel på det fugtige vasketøj.	Vaskemidler kan indeholde vandopløselige stoffer, som aflejrer sig på vasketøjet. ► Start programmet Rinse  .
Rester af vaskemiddel på det tørre tøj.	Vaskemidler kan indeholde vandopløselige stoffer, som aflejrer sig på vasketøjet. ► Børst vasketøjet efter vask og tørring.
Der løber vand ud af vandtilførselsslangen.	Vandtilførselsslangen er ikke korrekt / fast tilsluttet. 1. Tilslut vandtilførselsslangen korrekt. Tilslutning af tilførselslange 2. Stram forskruingen fast til.
Der løber vand ud af afløbsslangen.	Afløbsslangen er beskadiget. ► Udskift den beskadigede afløbsslange. Afløbsslangen er ikke tilsluttet korrekt. ► Tilslut afløbsslangen korrekt. Tilslutningsmåder for vandafløb
Der er en ubehagelig lugt i apparatet.	Fugt og rester af vaskemiddel kan fremme bakteriedannelse. ► → <i>"Tromlerengøring", Side 48</i> ► Lad lugen og sæbeskuffen stå åbne, så restvandet kan tørre, når apparatet ikke er i brug.

17.1 Nødåbning

Oplåsning af luge

Krav: Pumpen er tømt.

1. **BEMÆRK!** Vandlækager kan føre til materielle skader.
 - ▶ Åbn ikke lugen, hvis der ses vand bag glasset.Træk nødåbningsanordningen ned med et værktøj, og slip den igen.



- ✓ Lugens låseanordning frigøres.
2. Sæt serviceklappen på plads, og lad den gå i indgreb.
 3. Luk serviceklappen.

18 Transport, opbevaring og bortskaffelse

Læs her, hvordan apparatet forberedes til transport og opbevaring. Læs også, hvordan udtjente apparater bortskaffes.

18.1 Demontering af apparat

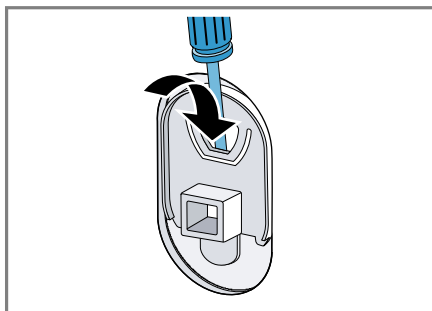
1. Luk for vandhanen.
2. Tøm tilløbsslangen
 - "Tømme vandtilløbsslange", Side 53.
3. Sluk for apparatet.
4. Træk apparatets netstik ud.
5. Tøm resten af vaskevandet af.
 - "Rengøring af pumpe", Side 50

6. Afmonter slangerne.

18.2 Anbringe transportsikringer

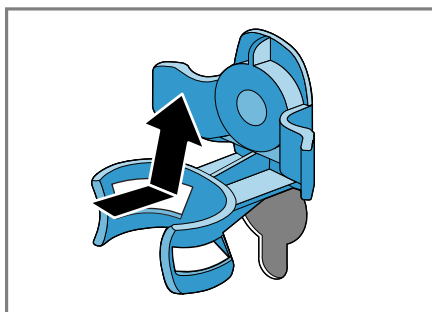
Apparatet skal være sikret med transportsikringer under transport for at undgå beskadigelse.

1. Fjern de 4 afdækningskapper.
 - Anvend eventuelt en skruetrækker til at fjerne afdækningskapperne med.

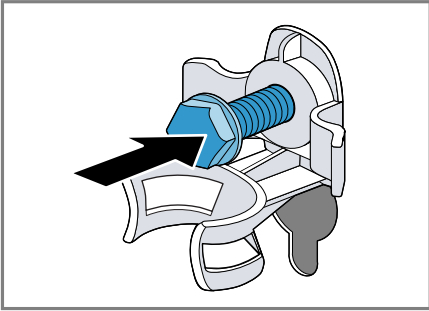


Opbevar afdækningskapperne.

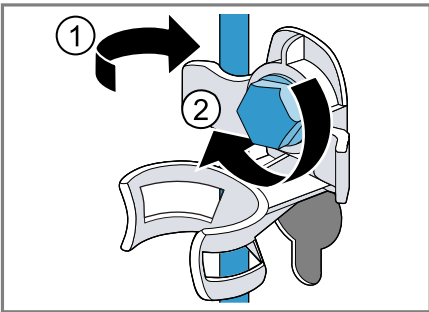
2. Sæt de 4 muffer i.



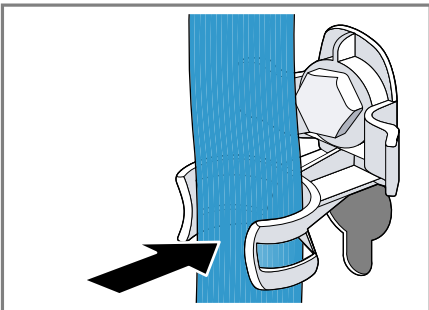
3. Skru alle skruerne i de 4 transportsikringer ind, og spænd dem let til.



4. Sæt nettilslutningsledningen i holderen ①, og spænd alle 4 skruer i transportsikringerne fast til med en SW13 skruenøgle ②.



5. Sæt slangen ind i holderen.



18.3 Ibrugtagning af apparatet igen

1. Fjern transportsikringerne.

2. Hæld ca. 1 liter vand i sæbeskuffens rum II.

3. Start programmet **Empty** .

- ✓ Så kan vaskemidlet ikke løbe ubrugt ud i afløbet ved den næste vask.

18.4 Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.



ADVARSEL

Fare for sundhedsskader!

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær nettilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.

Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og

elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

19 Kundeservice

Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål vedrørende anvendelse, ikke selv kan afhjælpe en fejl, eller apparatet skal repareres.

Mange problemer kan afhjælpes selv ved hjælp af oplysningerne om fejlfhjælpning i denne vejledning eller på vores hjemmeside. Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er tilfældet.

Vi garanterer, at apparatet bliver repareret med originale reservedele af uddannet kundeservicepersonale i tilfælde af en garantiydelse og efter udløb af producentgarantien.

Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens garantibetingelser.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for dit land hos vores kundeservice, den lokale forhandler og på vores hjemmeside.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Kontaktdata for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger eller på vores hjemmeside.

19.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)

Produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

Typeskiltet er placeret afhængigt af model:

- på indersiden af lugen.
- på indersiden af serviceklappen.
- på bagsiden af apparatet.

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

19.2 AQUA-STOP-garanti

Ud over de garantikrav, der kan stilles over for sælger, og som er indeholdt i købekontrakten, og ud over vores normale producentgaranti, yder vi erstatning på følgende betingelser:

- Hvis en fejl i Aqua-Stop-systemet er grunden til, at der opstår en vandskade, erstatter vi skader, som måtte være opstået i private husholdninger. For at sikre vandsikkerheden skal apparatet være tilsluttet til strømnettet.
- Denne garanti gælder i hele apparatets levetid.
- En forudsætning for garantikravet er, at apparatet med Aqua-Stop er opstillet og tilsluttet fagligt korrekt i henhold til vores vejledning. Dette gælder også en fagligt korrekt monteret Aqua-Stop-forlængelse (originalt tilbehør). Vores garanti omfatter ikke defekte vandledninger eller armaturer frem til Aqua-Stop-tilslutningen på vandhanen.

- Det er principielt ikke nødvendigt at holde apparater med Aqua-Stop under opsigt under driften eller at lukke for vandhanen efter endt brug. Der skal dog lukkes for vandhanen, hvis der ikke er nogen personer hjemme i længere tid, f.eks. ved ferier af flere ugers varighed.

20 Forbrugsværdier

Følgende oplysningerne er angivet iht. EU-forordningen om ecodesign. De angivne værdier for andre programmer end **Eco 40-60** er kun vejledende og er blevet fundet iht. det gældende EU-direktiv EN60456.

Program	Tøj- mæng- de (kg)	Progra- mvarig- hed (h:min) ¹	Energi- forbrug (kWh/ cyklus) ¹	Vand- forbrug (l/ cyklus) ¹	Maksi- mal tempe- ratur (°C) 5 min. ¹	Centri- fugerin- gshasti- ghed (o/ min.) ¹	Rest- fugtig- hed (%) ¹
Eco 40-60 ²	8,0	3:16	1,090	55,0	48	1393	53
Eco 40-60 ²	4,0	2:36	0,560	45,0	37	1400	53
Eco 40-60 ²	2,0	2:22	0,170	33,0	24	1400	53
Cottons  20°C	8,0	3:16	0,290	84,0	23	1400	52
Cottons  40°C	8,0	3:16	1,030	84,0	45	1400	52
Cottons  60°C	8,0	3:16	1,200	84,0	53	1400	52
Cottons  40°C + Prewash 	8,0	3:45	1,130	89,0	45	1400	52
Easy Care  40°C	4,0	2:30	0,740	62,0	44	1200	30
Mixed Fabri- cs  40°C	4,0	1:00	0,590	41,0	41	1400	55
 Wool  30°C	2,0	0:45	0,200	40,0	24	800	27

¹ De faktiske værdier kan afvige fra de angivne værdier som følge af påvirkninger fra vandtryk, vandhårdhed og vandets indløbstemperatur, temperaturen i omgivelserne og af vasketøjets art, mængde og tilsmudsning samt af det anvendte vaskemiddel, udsving i strømforsyningen og valgte ekstrafunktioner.

² Prøvningsprogram iht. EU-forordning om ecodesign og EU-energilabel med koldt vand (15°C).

21 Tekniske data

Find tal og fakta om dit apparat her.

Apparat, højde	81,8 cm
Apparat, bredde	59,6 cm
Apparat, dybde	57,4 cm
Vægt	72 - 76 kg ¹
Maksimal mængde vasketøj	8 kg
Netspænding	220 - 240 V, 50 Hz
⚡ Minimum afsikring af installationen	10 A
Nominel effekt	2300 W
Effektforbrug	■ Fra-tilstand: 0,12 W ■ Standby tilstand: 0,50 W
Vandtryk	■ Minimum: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimum: 1000 kPa (10 bar)
Vandtilførselsslange, længde	220 cm
Vandafløbsslange, længde	220 cm
Netledning, længde	210 cm
¹ Afhængigt af apparatets udstyr	

Dette produkt indeholder lyskilder i energieffektivitetsklasse F. Lyskilderne fås som reservedele og må kun udskiftes af faguddannet personale, der er uddannet til dette.

Yderligere oplysninger om din model findes på internetadressen <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Denne

webadresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL, hvis webadresse endnu ikke var offentliggjort på tidspunktet for trykningen af denne brugsanvisning. Følg da anvisningerne til modelsøgningen. Modelidentifikationen fremgår af tegnene før skråstregen i produktnummeret (E-nr.) på typeskiltet. Alternativt findes modelidentifikationen også på første linje i EU-energimærkningen.

¹ Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.siemens-home.bsh-group.com

Fremstillet af BSH Hausgeräte GmbH under varemærkelicens fra Siemens AG



9001524086

(001204)

da